

**MILLONES DE PERSONAS EN EL CAIRO CONTEMPLARON CON EMOCION EL HELICOPTERO QUE TRANSPORTABA SU CADAVER**

Pags. 10 y 11

# Adiós a Nasser



## DIA DEL CAUDILLO

España entera celebra hoy el día del Caudillo, efemérides que conmemora la exaltación a la jefatura del Estado del hombre presidencial que todo lo ha dado en el permanente a su patria.

El pueblo español, tan unido siempre a su Caudillo llegado este día, aprieta aún más sus filas para ofrecerle el inquebrantable y hondo homenaje de una adhesión entrañable y una gratitud que serán imperecederas.

Zaragoza, al igual que todas las capitales españolas conmemora la fecha con la tradicional y solemne recepción en Capitanía General, que a la hora de cerrar esta edición se está celebrando con gran brillantez, presidida por el Teniente General - Jefe de la Tercera Región Aérea Don Carlos Rute Villanova

# ARAGON

## expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

**DIARIO DE LA TARDE**

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Redacción, Administración y Talleres:  
Marcial, 2 - Telef. 21 69 83 - Télex 58054

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.  
JUEVES, 1 DE OCTUBRE DE 1970  
Año I - Número 211  
Precio del ejemplar: 4 PESETAS

## ONASSIS REVELA EL SECRETO DE SU EXITO

**"SI ESTA FALTO DE DINERO, PIDALO PRESTADO"**

NUEVA YORK, 1.-(Efe-Upi). - En declaraciones formuladas por Aristoteles Onassis, ha puesto de relieve que su actitud de "ignorar todo sobre mi, Jacqueline y mis amigos se dice", constituye parte de la clave de su éxito.

"Si se aspira a lograr el éxito, no se debe perder el tiempo leyendo cosas que han hecho otros" ha dicho Onassis en entrevistas a la revista "Success" (éxito) que publicara en su número correspondiente a octubre.

"Es mucho mejor vivir su propia vida que preocuparse por lo que hacen o dicen los demás", agrega Onassis.

"Si la cuarta parte de lo que han escrito los periodistas sobre mi fuese verdad, ya estaría arruinado, abandonado y tan deprimido que, probablemente me hallaría al borde de pegarme un tiro". Onassis añadió, que otros secretos de su éxito lo constituye el no preocuparse nunca por "pequeñeces" tales como su apariencia física, comer ligeramente, hacer gimnasia "y sobre todo -afirmo- no compartir preocupaciones y resolver mis propios problemas."

Sugiere como medidas para alcanzar el éxito entre otras no dormir demasiado, procurar tostarse la piel, aunque para ello se precise hacerlo en casa con una lámpara, para dar la impresión que uno se puede permitir el lujo de "buscar al sol", vivir en un edificio elegante, aunque para ello se tenga que alquilar una sola habitación y en un ático, y frecuentar cafés de lujo, aún cuando se tenga que pedir bebidas baratas y beberlas a sorbos.

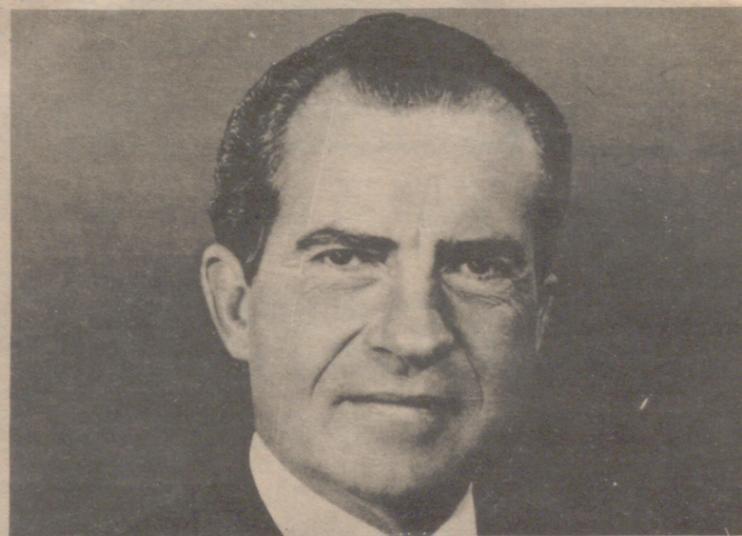
"Muy pronto se darán cuenta de que muchas personas con dinero se sienten solas" dijo. Y para terminar, añadió: "Y si esta falta de dinero, pídale prestado. Y nunca pida sumas pequeñas, solicite grandes sumas pero eso, reintegrárselas religiosamente."

## MAÑANA VIENE

# NIXON

Le acompañarán 650 periodistas

(Pag. 3)



# Son ya diecisiete los procesados en el asunto Matesa

## RESUMEN DE UN AÑO DE DILIGENCIAS JUDICIALES

Son diecisiete las personas actualmente procesadas por supuestas culpables implicaciones en el asunto Matesa, y a las que, al parecer, se añadirá en breve, la que hará el número dieciocho. Parece inminente una reunión del Pleno del Tribunal Supremo para dictar auto de procesamiento contra un procurador en Cortes, suplicatorio que ha sido concedido el pasado día 21 de septiembre por la Comisión Permanente de las Cortes Españolas. Se dice también que el próximo Pleno del Tribunal Supremo tiene que resolver los recursos de súplica de los señores García-Moncó, ex ministro de Comercio, y Espinosa San Martín, ex ministro de Hacienda, contra el auto de procesamiento dictado el pasado día 14 de julio contra ellos a la vista del artículo 395 del Código Penal, que tipifica la negligencia inexcusable en el control y destino de los caudales o efectos públicos. No se sabe si las diligencias que efectuará el pleno del Supremo para la conclusión del sumario conducirán o no a nuevos procesamientos.

El primer auto de procesamiento en relación con el asunto Matesa fue dictado el día 17 de octubre de 1969 por el Juzgado Especial que, por designación de la Sala de Gobierno del Tribunal Supremo, entendía en aquellas fechas del citado asunto. El auto en cuestión dirigido contra don Javier Vilá Reyes, don Fernando Javier Vilá Reyes, don Luis Banquells Coll y don Antonio Trius Pascual, todos ellos altos directivos de Maquinaria Textil del Norte de España, Sociedad Anónima, exigía a los cuatro procesados, conjunta y solidariamente a efectos de posible responsabilidad civil, una fianza por valor de 12.000 millones de pesetas.

La representación de los cuatro procesados por estimar inexistente los indicios racionales de criminalidad, interpuso el correspondiente recurso de reforma del auto de procesamiento, pero el Juzgado Especial de Matesa desestimó el recurso. Posteriormente se presentó recurso de apelación ante la Sala Segunda del Tribunal Supremo, que ya se había declarado competente para conocer el fondo del asunto Matesa, contra el citado auto de procesamiento, cuya vista tuvo lugar el 25 de febrero de 1970.

Defendió a don Juan Vilá Reyes el letrado don José Antonio Ramírez López a quien posteriormente sucedió en este

cometido don José María Gil-Robles y Quiñones; a don Fernando Javier Vilá Reyes, el letrado don Antonio Ferrer Sama y a don Luis Banquells Coll y a don Antonio Trius Pascual. don Diego Mosquete Martí. La Sala Segunda del Tribunal Supremo desestimó el recurso y confirmó el auto de procesamiento.

### NUEVOS PROCESAMIENTOS

Independiente del sumario iniciado por el Juzgado Especial de Matesa, estas cuatro personas fueron encausadas en los primeros días del mes de agosto de 1969 por el Juzgado Especial de Delitos Monetarios. El día 19 de mayo de 1970, el citado Juzgado Especial dictó sentencia por la que condenó a don Juan Vilá Reyes, a don Fernando Javier Vilá Reyes, a don Luis Banquells Coll a don Antonio Trius Pascual y a otras 48 personas más, doce de ellas de nacionalidad extranjera, como responsables de un delito de contrabando monetario de exportación de pesetas y divisas, a diversas penas de prisión y multas en distinta cuantía. Contra la citada sentencia han recurrido los inculcados ante el Tribunal Económico-Administrativo Central. En este caso la defensa de don Juan Vilá Reyes, corre a cargo del letrado don José Antonio Ramírez López.

El llamado "caso Matesa" comenzó a salir a la luz pública a comienzos del mes de agosto de 1969. El día 14 del mismo mes, el entonces ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, al informar de lo tratado en el Consejo de ministros reunido en La Coruña, dió cuenta de posibles irregularidades en la actividad exportadora de Matesa. El día 1 de septiembre de 1969, la Fiscalía de la Audiencia Provincial de Madrid, cumpliendo instrucciones del fiscal del Tribunal Supremo, formuló querrela para la depuración de las responsabilidades que pudieran resultar exigibles en relación con Matesa.

El día 16 del mes de septiembre, la Sala de Gobierno del Tribunal Supremo designó juez especial para instruir el sumario por las posibles responsabilidades delictivas en el citado asunto al presidente de la Audiencia Territorial de Cáceres, don Perpetuo Benedicto Sánchez Fuentes. Posteriormente, en el mes de noviembre, dicha Sala de Gobierno nombró nuevo juez especial del asunto Matesa al magistrado de la Sala de lo

Criminal del Tribunal Supremo don Francisco Per Verdaguer. A mediados del mes de enero de 1970, la Sala Segunda de lo Criminal del Tribunal Supremo, siguiendo las normas que establece el artículo 46, párrafo segundo, de la ley de Régimen jurídico de la Administración del Estado, se declaró competente para conocer el fondo y las actuaciones de Matesa. El párrafo segundo del citado artículo dice textualmente: "El enjuiciamiento de los subsecretarios, directores generales, gobernadores civiles y autoridades o funcionarios con categoría de jefes superiores de Administración por supuestos delitos cometidos en el ejercicio de sus cargos, corresponde a la Sala de lo Criminal del Tribunal Supremo".

Con fecha 12 de marzo de 1970, la citada Sala del Supremo dictó auto de procesamiento, por el supuesto delito de cohecho, contra don Luis Alonso Calleja, primer subdirector del Banco de Crédito Industrial; don José María Pellicer Guichot, secretario general; don Manuel Veira Coveña, jefe de la sección de Créditos y don Juan Vindel Miró, alto empleado de la sección de Comercio Exterior del citado Banco de Crédito Industrial.

Al día siguiente, 13 de marzo, la Sala Segunda del Tribunal Supremo dictó otro auto de procesamiento contra seis personas por supuesto delito del artículo 395 del Código Penal, que contempla el caso del funcionario que por abandono o negligencia inexcusable, diere lugar a que por otra persona se efectúe la sustracción de caudales o efectos públicos. Las personas a las que afectó esta resolución son las siguientes: don Juan Antonio Ortiz Gracia, director del Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo y vocal del Consejo Ejecutivo del citado Instituto; don José González Robatto, director gerente del Banco de Crédito Industrial y miembro de su Comité Ejecutivo, que presentó su dimisión de dichos cargos a principios del mes de agosto de 1969; don Juan Bautista Ginebra Torrá, ex director general de Expansión Comercial y presidente del Instituto de Estudios Superiores de la Empresa, perteneciente a la Universidad de Navarra; don Tomás Galán Arguëlles, ex-secretario general técnico del Ministerio de Industria y miembro del Consejo Ejecutivo del Banco de Crédito Industrial; don Alvaro Irazo Comas, ex director general de Política Arancelaria y miembro del Consejo Ejecutivo del Banco de Crédito Industrial, y don Angel Gutiérrez Martínez, ex consejero del citado banco.

Al mismo tiempo que procesaba las citadas personas, la Sala Segunda del Tribunal Supremo dirigió un suplicatorio a las Cortes Españolas para procesar a don Angel de las Cuevas, procurador en Cortes en aquellas fechas y ex subsecretario de Industria.

El suplicatorio fue concedido por la Comisión Permanente de las Cortes Españolas el día 29 de abril de 1970. Ese mismo día se dió la noticia de que la Sala Segunda del Tribunal Supremo había declinado su competencia en el asunto Matesa a favor del Pleno del Alto Tribunal, aunque al parecer, el hecho tuvo lugar unos días antes concretamente el día 19 de abril.

### LOS PLENOS DE SUPREMO

A la una en punto de la tarde del día 5 de mayo de 1970 se reunieron por primera vez, setenta magistrados —cuatro excusaron su asistencia— del Tribunal Supremo para estudiar el problema de la competencia del Pleno en el asunto Matesa. Una hora y cincuenta minutos después de iniciada la reunión supo, por conducto de la Dirección General de Prensa, que el Pleno había decidido aceptar inicialmente la competencia en la causa especial que se sigue por razón de las actividades relacionadas con la empresa Maquinaria Textil del Norte de España, Sociedad Anónima. El Pleno del Tribunal Supremo se reunió una segunda vez el día 1 de julio para tratar asuntos de trámite, y una tercera el día 14 del mismo mes. En esta última reunión el Pleno dictó autos de procesamiento contra don Faustino García-Moncó, ex ministro de Comercio, y contra don José Espinosa San Martín, ex ministro de Hacienda por los indicios antes señalados de negligencia inexcusable. Al mismo tiempo dirigió la petición de un suplicatorio a las Cortes Españolas para procesar a un procurador. El suplicatorio fue resuelto afirmativamente por la Comisión Permanente de las Cortes el día 21 del presente mes, después de que en otra reunión tenida el pasado día 3 de septiembre, no se hubiera llegado a ninguna decisión.

Francisco GOR, en "YA"

### Industria española

## MAS DE MILL Y MEDIO DE TRABAJADORES

MADRID, 1. — (Europa Press). — La población activa española del sector secundario —industria— asciende a 1.558.092 personas, según últimos datos disponibles publicados en el último número de la "Revista Sindical Estadística" y correspondiente al 31 de diciembre de 1969. Durante este año, el personal del sector registró 403.619 altas y 383.808 bajas, lo que supone una variación positiva de 20.000 nuevos trabajadores.

Las plantillas aumentaron con respecto al año anterior, en los ramos de calzado y confección —un 1,7 por 100—, madera y carpintería —3,6 por 100—, industrias químicas —2,2 por 100—, metalicas —un 2 por 100—, Permaneció el número de personal empleado en el ramo de bebidas y disminuyó en el textil —1,7 por 100—, papeles y gráficos 0,7 por 100—, alimentación —0,1 por 100—, variación de personal empleado en el sector respecto a 1967 positiva, al aumentar este en 1,5 por 100 global.

Según observa la "Revista Sindical de Estadística" la proporción de bajas voluntarias es mucho más elevada en establecimientos de menos de 10 trabajadores que en los de cien. Debido a la influencia del ramo de la alimentación cuyo movimiento de altas y bajas supone el 50 por 100 aproximadamente del total. Igualmente se hace constar que el 48 por 100 del total de la población activa del sector corresponde a establecimientos de más de 100 trabajadores.

## "LADY ESPAÑA 70" PRESENTA EN PARIS, PEINADOS PARA OTOÑO-INVIERNO



PARIS.— Enorme interés ha despertado en los medios parisinos la presentación por parte de Angela Escibano, "Lady España 1970" de la tendencia del peinado para la temporada otoño-invierno. Las distintas "toilettes" de su peluquero Manuel Molina, de Madrid, fueron exhibidas en distintos salones y lugares pintorescos de la capital del Sena en esta segunda quincena del mes de septiembre. (Foto Cifra)

## AUMENTAN LOS PRECIOS DE LOS MODELOS CITROËN

### ● El "Dos Caballos" y el modelo Dynam no variarán de precio

MADRID, 1. — (Europa Press). — La casa "Citroen Hispania" ha anunciado una subida en los precios de algunos de sus modelos que en unos casos aumentan menos del 1 por 100, como en el "Citroen ocho" mientras el "Mehari" aumenta 3000 pesetas, incremento que representa un 3 por 100.

Otros modelos, como el "Dynam" y la "Berlina" "dos caballos" no alteran su precio antiguo que era y es de 109.000 y 69.990 respectivamente.

ARAGON/exprés. PAG. 2

# madrid hoy

## Más de 650 periodistas acompañarán a Nixon

- MADRID PREPARA LAS ELECCIONES SINDICALES
- LA DIMISION DEL MARQUES DE CABANES EN LA PRENSA MADRILEÑA

MADRID, 1 (Crónica de la actualidad madrileña exclusiva para ARAGON/express, por Interino, de Europa Press).— Una vez abierto el plazo para la presentación de candidatos ha comenzado en Madrid, al igual que en el resto de las ciudades españolas, la lucha electoral por las concejalías que han quedado vacantes en los municipios.

Lucha que por el momento no tiene protagonistas. Ni una sola documentación ha sido presentada ante la junta municipal del censo debidamente cumplimentada. Varias personas, de las categorías sociales más diversas, han expresado su intención de presentarse candidatos.

Por ahora lo que sí hay son declaraciones de diversas personalidades sobre las elecciones. Después de que el ministro de la Gobernación pidiera a los gobernadores civiles que se abstuvieran de intervenir en los comision el procurador familiar por Madrid señor Fanjul manifestaba ayer en "Informaciones" su opinión de que las normas para elección de concejales deberían haber sido más flexibles, sobre todo en cuanto a la agrupación de candidatos y sus apoyos colectivos.

Añade Fanjul, que todo este problema de la falta de asociacionismo político. "Mientras no se resuelva, todos los mecanismos electorales resultarán artificiosos".

Las noticias recibidas señalan, que tampoco en Barcelona se ha presentado ninguna documentación completa. Allí se habla de varias mujeres y un técnico electricista.

### LA DIMISION DEL MARQUES DE CABANES

Manolo Santana no cambiará su decisión de retirarse de la "Copa Davis" a pesar de la dimisión del marqués de Cabanes. Así lo dijo a la prensa ayer.

En general la actitud del marqués no ha modificado la escasa

popularidad que estos días le concedían los rotativos. "Pueblo", que fué quien levantó la liebre y uno de los que más ironizaron sobre la sangre azul de los nobles y el deporte del tenis, publicaba la noticia muy destacada en su primera página del cuadernillo de deportes. A raíz de las primeras declaraciones, el diario sindical propuso nombrar al señor marqués presidente de la federación de ... patinaje. No sabemos si se llevará a efecto.

"Informaciones", por su parte, ilustraba su información con un expresivo chiste de "Forges", en el que un portero de fútbol, con raqueta de tenis al hombro frente a su portería, decía: "Aunque el sea de otra guerra un servidor le apoya".

### NIXON LLEGA MAÑANA

El presidente Nixon tiene prevista su llegada a Barajas mañana día 2. Los preparativos están casi terminados y la ciudad presenta aspecto de fiesta, con centenares de banderas nacionales en las principales avenidas. Se habla incluso de un descanso laboral para que todos los madrileños puedan presenciar la comitiva.

Nixon traerá a Madrid el más importante contingente de periodistas extranjeros venidos a cubrir una información. Más de 650, a los que hay que añadir los nacionales, cubrirán minuto a minuto las 21 horas que el presidente norteamericano pasará en tierras de España.

Dice el alcalde de Madrid

### LA VISITA DE NIXON ES EL DESEO DE UNAS RELACIONES CORDIALES

MADRID, 1. — (Europa Press).— El alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro, ha promulgado un bando con motivo de la llegada a nuestra capital del presidente Nixon. Este bando dice así:

"Madrileños: el presidente Nixon, en viaje de buena voluntad por Europa va a llegar a Madrid. Es el mas alto representante de una gran nación, unida a la nuestra por firmadas palabras de amistad y cooperación., es el representante de un pueblo de reconocidas virtudes, que con el pueblo español comparte sentimientos mutuos de admiración, comprensión y esperanza. El largo viaje del presidente Nixon, para quien cada uno de los millares de kilómetros recorridos significa un esforzado paso por la paz y el mejor entendimiento entre los pueblos, es un nuevo motivo de esperanza para el mundo y, concretamente, para los viejos pueblos del mediterráneo.

Para España su visita es la reafirmación del firme deseo de unas relaciones cordiales y del propósito de un esfuerzo compartido y fructífero.

Madrid, capital de la Nación, va a recibir el próximo día 2 al ilustre estadista, invitado por el Gobierno español. La capitalidad que con tan exigente sentido de la dignidad ha servido siempre nuestra villa nos depara el señaladísimo honor de representar a todo el pueblo español, en el momento de ofrecer un abierto y jubiloso saludo de bienvenida al más distinguido de nuestros huéspedes. Estoy seguro de que nuestro saludo será sincero, cortés, afectuoso y entusiasta.

### HALLAN DOS LIENZOS ATRIBUIDOS A ZURBARAN

LIMA, 1.—(Efe).— Doce lienzos que representan a cada uno de los apóstoles y que atribuyen al pintor español Francisco Zurbarán, han sido descubiertos por el padre guardián del convento de San Francisco, informa desde la Arequipa el corresponsal del matutino limeño. "El Comercio".

Añade la información, que los cuadros están siendo restaurados y que todavía no se enseñan. El descubrimiento se hizo con ocasión de prepararse el museo de arte religioso.

### EL MARTES COMIENZAN LAS TAREAS DE LAS CORTES

MADRID, 1.—(Europa Press).— Las Cortes Españolas comenzarán sus tareas correspondientes al curso 1970-71 el próximo martes, según se ha hecho público en la Alta Cámara Legislativa.

En ese día se reunirá la comisión de Agricultura, a las cinco de la tarde, para comenzar los debates sobre el llamado estatuto del vino, al que en su momento se presentaron 196 escritos de enmienda.

La Comisión de Agricultura la preside el señor Lamo de Espinosa y la ponencia que ha informado el proyecto la componen los procuradores señores Dávila y Fernández de Celis, Hernández I, Irurzun Goicoa, Lázaro Franco y Serrats Urquiza (don Salvador).

El proyecto de ley de estatuto de la viña, el vino y los alcoholes consta de 131 artículos, cinco disposiciones adicionales, cuatro finales y tres transitorias.



## 30

# FERIA OFICIAL Y NACIONAL DE MUESTRAS

3-18 de octubre de 1970  
ZARAGOZA

## COINCIDE CON LAS FIESTAS DEL PILAR

EL SABADO día 3, a las ONCE horas:

# SOLEMNE INAUGURACION OFICIAL

(Entrada por invitación)

Horas de visita para el público:  
SABADO día 3, por la tarde, de 16 a 20'30 horas

● Madrid

## LOS VECINOS DE SAN BLAS TEMEN EL HUNDIMIENTO DE SUS VIVIENDAS

MADRID, 1 (Europa Press). El diario "ABC" publica hoy una información firmada por Alfredo Semprum en la que recoge los temores de los vecinos del barrio de San Blas ante las grietas aparecidas en los edificios, que llevan solamente diez años construidos.

En la tarde de ayer un vecino, don Angel Rodriguez, tuvo que llamar a los bomberos al abrirse con rapidez las grietas de su casa.

El barrio San Blas está formado por cerca de mil viviendas construidas hace diez años por iniciativa de la Obra Sindical del Hogar, y en las que viven más de mil familias.

Los obreros de una empresa madrileña han apuntalado algunos edificios y, descubriendo parte de los cimientos, tratan de reforzarlos. El encargado de dicha empresa ha declarado que no hay peligro inminente de hundimiento, pero que tampoco puede asegurar que esto no suceda.

En la actualidad la empresa está profundizando los cimientos dos metros más, con el fin de asegurar la estabilidad de los edificios.

La mayor parte de las casas tiene cuatro plantas, aunque también existen de cinco.

## OTRA POSIBLE BARRERA CONTRA ESPAÑA

# UN PROYECTO DE LEY ARANCELARIO DE ESTADOS UNIDOS

● LA IMPORTACION DE NUESTRAS ACEITUNAS PUEDE SUFRIR UN DURO GOLPE

NUEVA YORK, 1. (Efe).— La oficina comercial de España en Nueva York y la Cámara de Comercio hispanonorteamericana, expresaron ayer su preocupación por un proyecto de ley arancelario que está estudiando el Congreso norteamericano y que significaría una barrera para la importación de aceitunas españolas.

Rafael Aguilar, consejero comercial español, confirmó las informaciones publicadas en España sobre el perjuicio a la aceituna verde sevillana, que se vería agravada con un 50 por ciento de arancel si la ley se aprueba.

"Este tipo de aceitunas no hace la competencia a

ningun, producto norteamericano o de otro país, dijo Aguilar, preguntándose la razón de tal proyecto de ley proteccionista.

Todos los norteamericanos saben, sin embargo, que poderosos intereses comerciales de su país han comenzado desde hace unos meses una campaña proteccionista que ha alarmado a muchos países exportadores de materias primas, singularmente hispanoamericanos.

La ley de aranceles en estudio, de cuotas de textiles y zapatos que solo puede detenerla el presidente Nixon con un veto y otras barreras acabarían con las ventajas de

la Ronda Kennedy del Gatt (acuerdo general de comercio y tarifas arancelarias).

Aunque muchos países han solicitado de las naciones desarrolladas un mejor trato para sus productos en competencia con otros, en este caso no hay competencia posible, porque la aceituna verde de mesa solo se produce en España, único exportador a Estados Unidos, también único comprador.

Por otra parte, la aprobación de la ley significaría que los Estados Unidos, el país más industrializado del mundo, negaban a otros el derecho a industrializarse.

Tras muchos años de exportar la aceituna sevillana en barricas de castaño, España comenzó hace poco a envasar el producto.

Este cambio posible gracias a la instalación en España de plantas de envasado y empaquetado, es precisamente el que motivó el ataque legislativo de los intereses norteamericanos a través de presiones en el Congreso.

En el fondo lo que los importadores no quieren perder es el 80 o 90 por ciento de ganancias netas al comercializar las aceitunas que antes llegaban a granel.

Al envasarlas con mano de obra, frascos, cajas, y etiquetas norteamericanas, estos intermediarios se ahorran todo, excepto el producto en sí.

Los exportadores españoles, que antes no podían envasar por no existir plantas que lo hicieran, no comprenden porque se les quiere impedir ahora cuando la transformación incluso podría conseguir un producto total y más barato que el anteriormente.

Un periódico norteamericano ha comentado la ley escribiendo que "los martinis" van a subir de precio" al subir la aceituna, pero en realidad el proyecto ante el comité de arbitrios y procedimientos solo habla de "productos envasados herméticamente de menos de nueve libras y media de peso".

En los medios comerciales de Nueva York se sabe que cada ley tiene su objetivo determinado aunque se adobe en generalidades y algunos congresistas hablaron de las aceitunas cuando se discutía la llamada "Ley Mills" de cuotas a textiles y zapatos.

Por medio de un consenso entre los miembros del Comité de la Cámara de Representantes se habría acordado no saturar aquella ley y dejar las aceitunas para otro producto posterior.

Lester Frey, vicepresidente de la Cámara de Comercio española y representante en Estados Unidos de la firma española "Villamin Guillen", dijo que las exportaciones españolas de aceituna que el año pasado fueron de 22 millones de dólares, habían aumentado este año a 32,9 millones gracias al crecimiento normal y gracias al envasado.

El proyecto de ley que sería una discriminación al fracaso español, disminuiría estas exportaciones solo porque un monopolio de importadores no quiere perder sus inmensos beneficios de comercialización.

1965	3.318.787.000
1966	3.982.600.000
1967	4.779.120.000
1968	5.734.944.000
1969	6.881.932.500
1970	8.258.319.000

esta es la aportación del ahorro de trescientas mil familias españolas para contribuir a las AMPLIACIONES DE CAPITAL, que hacen posible el desarrollo del servicio telefónico

**Puede participar en este esfuerzo solidario, suscribiendo acciones del 1 al 31 de octubre de 1970**

### INFORMACION

En los centros telefónicos de todas las localidades españolas y en nuestras OFICINAS DE ACCIONISTAS

ZARAGOZA: P.º de la Independencia, 35 - Teléfono 21 47 17

CSRS

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

## ● ZARAGOZA TIENE YA UNA NUEVA REINA

LOLA PARRA FUE RECIBIDA AYER EN EL AYUNTAMIENTO



Ayer tuvo lugar en el Ayuntamiento la recepción oficial de la nueva Reina de las Fiestas, Lola Parra y sus seis damas de honor: Charo Sobrino, Menena Nerín, María José Clavería, Ana Pilar Roncalés, Angelines Izuzquiza y Tita Lacasa.

Acompañadas por el Sr. García Esteras recorrieron las distintas dependencias de la Casa Consistorial y después fueron recibidas por el Alcalde en su despacho oficial. La nueva reina firmó en el libro de oro de la ciudad y después fue servido un vino de honor.

Lola estudia Derecho. Es una chica abierta, cordial y sin prejuicios. Lo que ella opina de nuestras fiestas quedó perfectamente condensada en la dedicatoria de su autógrafo: "¡Creí nacer para servir! ¡Ahora lo entendí mejor que nunca! Que en esta misión tan importante que me han encomendado pueda dar testimonio de paz, alegría y amor con todos vosotros. Con cariño, Lola Parra."

El próximo sábado se efectuará la fiesta de proclamación en el palacio de la Lonja. Tras ella se abre unos días llenos de actos, de nerviosismo, pero, sobre todo, de ilusión. Ojalá que esta alegría festera de nuestra joven reina llegue también a todos los zaragozanos.

# ARAGON EN EL BANQUILLO

● EN ZARAGOZA, EN 1969 LA MITAD DE PROCESOS QUE EN 1968

MADRID. (De nuestro corresponsal A.G.A.).— Como es tradicional, hace unos días con motivo de la solemne apertura de curso los Tribunales de Justicia, el Fiscal del Tribunal Supremo ha sentado en el banquillo a los españoles para acusarles de la criminalidad española durante el año pasado.

El señor Herrero Tejedor, con números en la mano, ha declarado que los españoles hemos sido mejores en 1969. La línea general de baja o disminución de la criminalidad es patente y más acusada que en años anteriores.

El Fiscal considera, después de unos cálculos, los totales de posibles infracciones penales cometidas en 1969 que compara con las del año 1968.

En 1968 fueron 211.897 infracciones penales y en 1969, 179.955. La diferencia entre los dos años de 31.942 infracciones, significa un 15,1 por ciento de baja en la criminalidad española. Estas cifras señalan la tónica general de una disminución en casi todos los tipos de delitos, con la sola excepción de los procesos por tráfico de drogas o estupefacientes y los delitos contra personas por conducción temeraria e imprudencia.

### EL DELITO DE CHEQUE AL DESUBIERTO

Si utilizamos este informe del Fiscal del Tribunal Supremo de Justicia para sentar en el banquillo de los acusados a Aragón nos encontraremos con estas novedades:

En la estadística de las diligencias preparatorias incoadas en los Juzgados de las provincias desde primero de enero a treinta y uno de diciembre de 1969 figuran por primera vez entre los delitos contra la propiedad los de cheques al descubierto. Pues bien, en Zaragoza se registran 15 delitos por cheques al descubierto; en Huesca uno y en Teruel, dos. Estos delitos han sido considerados por el Fiscal de la Audiencia de Zaragoza, quien en su

Memoria anual ha dicho que es necesario distinguir las formas en que interviene el engaño dentro de la relación interna entre las partes y aquellos otros supuestos en los que entra en juego un marcado interés público al atacar a la seguridad del tráfico mercantil.

Las cifras que hemos dado de los sumarios incoados en los juzgados aragoneses son de los sumarios que podemos considerar como que llegan al final. Las cifras de las diligencias previas incoadas con este motivo son más altas. En Zaragoza se iniciaron 106 diligencias previas, en Huesca 5 y en Teruel, 4. Esta diferencia de cifras las explicaremos con palabras del mismo Fiscal del Supremo quien dijo: "Hay gran número de diligencias previas que se archivan después de incoarse, al comprobar que los hechos no son constitutivos de delito. Otro cierto número de diligencias previas se declaran falta decidiendo, por consiguiente, que los hechos que reflejan no tienen entidad delictiva" o por otras razones.

Parece interesante que hagamos un recorrido por esta estadística para deducir, por comparación en qué situación se encuentra Aragón en este problema.

Parece que Zaragoza se ocupa el séptimo lugar entre las provincias con diligencias previas instruidas por supuesto delito de cheque al descubierto. Los primeros lugares lo ocupan Barcelona con 501 diligencias previas; Madrid, con 497; Valencia, con 355; Las Palmas de Gran Canaria, con 261; Sevilla, con 133 y Málaga con 133 diligencias previas. Después de Vizcaya con 68 diligencias, las cifras bajan sensiblemente. Entre 50 a 60 diligencias encontramos a Alicante, Granada, Salamanca y Murcia. En la estadística de diligencias preparatorias incoadas Zaragoza con sus 26 diligencias ocupa el cuarto o quinto lugar, porque Santa Cruz de Tenerife también tiene 26 diligencias preparatorias. Barcelona figura con 413; Madrid con 153; Valencia con 89.

## EL MINISTRO DE LA VIVIENDA VISITARA ZARAGOZA

ESTUDIARA PROBLEMAS FUNDAMENTALES DE LA CAPITAL Y PROVINCIA

En la rueda de prensa celebrada ayer en el Gobierno Civil, se nos comunicó la llegada del ministro de la Vivienda a Zaragoza el próximo domingo, a últimas horas de la tarde. Estará entre nosotros el lunes y martes. Como lo decimos en otra sección, el lunes por la mañana presidirá la apertura del curso de la Universidad; la tarde de dicho día y todo el martes lo dedicará a una apretada jornada de trabajo, donde nuestras Autoridades le expondrán los problemas más acuciantes en materia de vivienda que tiene planteados en la actualidad la capital y la provincia. Nuestras autoridades expresaron su gran satisfacción por la presencia del ministro y su vehemente deseo de que su estancia en Zaragoza solucione las necesidades en materia de vivienda.

● EL APARCAMIENTO SUBTERRANEO DE SALAMERO

Las obras del nuevo estacionamiento subterráneo de la plaza de Salamero están terminadas. Once meses justos ha sido su duración. El trabajo se ha llevado a buen ritmo. Mas de 60 operarios han trabajado a diario para lograr este final.

Ayer fueron invitados los medios de difusión de la ciudad a visitar el amplio subterráneo. D. Enrique Ceres Ruiz, Director Administrativo de Estacionamiento Zaragoza (EZASA), D. José Manuel Pérez Real, Delegado de (HUARTE), la empresa constructora, en Zaragoza y de D. Fernando Santos, Perito topógrafo y jefe de la obra, nos acompañaron por cada una de las tres plantas de que consta el complejo.

Sobre un total de 5.600 metros cuadrados, se han instalado 362 plazas para otros tantos vehículos. Los accesos se

efectúan, para los automóviles, por medio de rampas rectas, de pendiente suave y por escaleras y ascensores para los peatones. Un ingenioso sistema de detección automática del enrarecimiento del aire, señala el instante en que la concentración de monóxido de carbono puede hacerse peligrosa, entrando entonces en funcionamiento un poderoso equipo de extracción. También se ha cuidado al máximo la prevención de incendios. Numerosas bocas de agua y extintores se reparten por el estacionamiento. La iluminación es perfecta.

El estacionamiento será inaugurado en las próximas fiestas del pilar. Hasta entonces funcionará, con carácter provisional, durante unos días, para comprobar el funcionamiento de los diferentes servicios.

### TEATRO PRINCIPAL

Estreno de "Amores cruzados" por la compañía de Vicente Parra

Ignoro si Monsieur Salacrou domina el castellano.—supongo que no, pues de otro modo ¿quién mejor que él para vertir a nuestro idioma su espumante vodevil? Pero, en semejante hipótesis también supongo que el avieso autor francés se hubiera llevado un chasco morrocotudo al conocer su españolísima versión. Vaya por delante que no conozco —y bien lo siento— el original de "Histoire de rise" "bautizada" en castellano como "Amores cruzados", que es título de dramon "demode" y aun así estoy dispuesto a asegurar que quien pensó en Juan Ignacio Luca de Tena para que adaptara libremente la obra, le prestó a Salacrou un flaqueísimo favor. ¡Vaya, que por su modo de hacer y dialogar su teatro es, entre todos los autores españoles, quizás el menos indicado y menos frívolo!

Se trata, por lo visto y escuchado en la "comedia", de un vodevil moral, casi, casi, aconsejable, cuya moraleja viene a decirnos que el único engañado cuando la mujer de un señor se va con otro, es el amante. Naturalmente que esto tiene su gracia, pero como se nos cuenta con un diálogo anodino y ramplón, falto de picardía y con verdor del tonto, pues la comedia sólo se sostiene por el "divertimiento" de las situaciones, por el surtido muestrario de su ropero, por la agilísima y estupenda dirección de Cayetano Luca de Tena, y por la eficiente interpretación que a sus personajes dan actrices y actores de esta bien

conjuntada compañía de Vicente Parra.

En la sesión de tarde a la que asistimos Vicente Parra padecía una afección de garganta que le impidió estar a su altura acostumbrada, sobre todo en el primer acto. Hay que decir esto en su descargo para añadir inmediatamente que supo mantener y recrear el tipo de un personaje que le va como un guante a la medida.

Lolita Herrera es una estupenda actriz que dio viveza a su Adita, un personaje multicolor y divertidísimo, con quien el público se lo pasó en grande.

Punto y aparte merece la intervención de Valeriano Andrés en una escena antológica que no se la mejora nadie. Los demás intérpretes estuvieron entonados y contribuyeron con eficacia al éxito interpretativo del elenco.

Los decorados de Emilio Burgos, realizados por Manuel López, son bonitos y sirven bien a la intención del texto.

El público se lo pasó muy bien con las situaciones de este vodevil de la moral; vivió las peripecias de sus personajes y al final aplaudió con fuerza a los actores, mientras el telón subía y bajaba una y otra vez.

"Amores cruzados" es obra para pasárselo muy bien. Dos horas con sonrisa garantizada y creo que esto ya es bastante para que acuda mucho público al Teatro Principal. Vayan ustedes y se convencerán.

Angel LARROCHE



**ZARAGOZA VIVA**



**Y** COMO soplado por el padre Moncayo hoy entra Octubre por todas las puertas de Zaragoza, airoso y jaraneó y oliendo a fiesta ya. Las amas de casa ya preparan el cuarto de los huéspedes porque el correo ha traído un par de cartas que vienen a decir igual: "Chica, nos vamos a tu casa porque los hoteles esos días están llenos y tu siempre tendrás algún silloncito en que poder dormir. Solo iremos tres y por si acaso, te advierto que no hagas ninguna tontería de cumplido. Somos de casa y por eso vamos a la tuya que como siempre, para las Fiestas del Pilar es nuestra casa".

Sí; ya se acercan los huéspedes de nuestra gran semana. Aquellos que antes traían un pollo del corral hoy nos traerán un cartucho de chocolatinas para los nenes y tendremos que invitarles al circo y a los toros porque ellos, cuando este año coincidimos en Salou nos dejaron estar bajo su toldo y, naturalmente, de algún modo tenemos que corresponder a su generosidad.

Y mientras preparamos el cuarto de los huéspedes y la cartera hay que decir que para todos, en la ciudad se están preparando muchas cosas. Para el sábado la 30 FERIA Oficial y Nacional de Muestras nos abrirá sus puertas de par en par, bien esperadas. Y el Cine Dorado también volverá a abrir las suyas en esa misma fecha, bien remozado, para ofrecernos unas instalaciones estupendas y una película de "cine de verdad", "Bordalino", que es esperada con auténtica expectación.

Con Octubre fresquito y ventolero ya han entrado las fiestas en la ciudad. Ya se van colgando los gallardetes. Ya están los bancos de madera bien pintados. Los pasos de cebrá ya amarillean más. Preparemos la cartera. Las cartas ya nos anuncian que en los hoteles quedan pocas habitaciones. Sin embargo en los hoteles nos comunican que aun quedan muchas habitaciones por reservar. ¿A quienes hacemos caso? Por si acaso vamos a preparar la habitación de los huéspedes amigos; vamos a sacar las entradas para que vean a "El Cordobés" y vamos a tener muchísima paciencia, pues nuestras fiestas ya llaman a la puerta y hay que decir un "¡adelante!" para que durante la semana grande se lo pasen idem... todos los que nos vengán a visitar.

BRUNET

**COLEGIO POLITECNICO DE NUESTRA SEÑORA DEL PILAR**

MASCULINO Y FEMENINO - RECONOCIDOS

Inscripción y matrícula para el próximo curso: de 12 a 1 y de 6 a 8

**Inauguración: el día 3 de octubre, a las 10**

AVENIDA DE CLAVE, 43 al 53 ZARAGOZA

**JUZGADO DE GUARDIA**

**EL TIMO DE LA TAZA DE LOS SERVICIOS**

Creyó ir a hacer una "chapuza" y se la hicieron a él

**E**L señor Julian, de 78 años de edad, viudo, bondadoso y trabajador donde los haya, llena los vacíos momentos de su ancianidad ganándose alguna perrilla cuando sus amigos lo llaman para colocar unas baldosas en la cocina o hacer una reparación en un tabique. El otro día, hallándose en un bar, se le acercó un individuo parlanchín y bien portado, el que le invitó a tomar un café.

—Dios se lo pague, amigo.  
—Pues nada. Mañana por la tarde, lo espero a usted en este mismo bar, y conste que también yo invito para mañana, y aquí nos pondremos de acuerdo para el arreglo de la "chapuza". ¿Hace, querido don Julián?

—Señor Julian, va usted a hacerme el honor de aceptarme un "cafetito" porque a mi me enorgullece invitar a los hombres trabajadores como usted.

—Hace, querido Don No se Quien. Hasta mañana.

—Muchas gracias, oiga. No tenía el gusto de conocerle pero se lo aceptaré muy agradecido. Y es lo que yo digo. Siempre hay buenas personas por el mundo.

Cuando al día siguiente volvieron a encontrarse en el mismo bar, de allí se dirigieron a un almacén de materiales sanitarios donde adquirir una taza para los servicios. Ya en el referido almacén el desconocido dijo al señor Julian que le dejara 500 pesetas las que le pagaría una vez arreglados los servicios, que le corrían mucha prisa. Como nuestro anciano peón no las llevaba encima, fueron los dos a su casa y tomando las 500 pesetas se las entregó al desconocido, quien rogó al señor Julian que fuera inmediatamente al almacén pues él iba a buscar una moto-carro y acudiría allí.

—Y buenos trabajadores como usted, mi querido don Julian.

—Sí es el trabajo lo que mantiene con ilusión! Después de que mi pobre Luisa se me fue para siempre, lo único que me la hace olvidar es el trabajo...

—¿Pero es que va a llorar usted como un crío cuando sabe trabajar igual que un hombre? Eso yo no lo consiento, don Julian. Ahora mismo iba yo a buscar un par de albañiles para que me arreglen los servicios de mi casa que están tan estropeados que ni los podemos usar, ¿y sabe que le digo? Pues le digo que ya se han quedado los albañiles sin trabajo porque ese trabajo va a ser usted el que lo haga.

Como es de suponer, el atildado y parlanchín desconocido, nunca más regresó al almacén y el pobre señor Julian en su inocencia, mientras lo aguardaba inútilmente no estaba pensando en sus 500 pesetas; sino en los trastornos que la familia del desconocido estaría pasando sin poder usar los servicios estropeados por la fertilísima imaginación del timador, de quien, por cierto nunca más se supo.

**¡BARATO, SEÑORA! PERO NO TANTO...**

Una viajera se negó a pagar más de once pesetas por dos carreras de taxi y una espera de 50 minutos

**D**OÑA Amparo y Amparito, madre e hija, ocuparon un taxi para que las llevara a un Centro Oficial de Enseñanza. Cuando llegaron al mismo el taxímetro marcaba once pesetas y como el taxista no llevara cambios de mil la señora dijo que entraba en el Centro de enseñanza donde le cambiarían.

—Tenga las once pesetas, hijo. Igual creyó usted que no le íbamos a pagar.

El taxista quedó en el coche esperando pacientemente y como transcurrieron unos cincuenta minutos sin que volvieran a pagarle, penetró en el establecimiento encontrándose con Amparito, la que junto al taxista fue en el coche a un Mercadillo para que les cambiaran el billete. Entonces la hija de doña Amparo le dijo al taxista:

—¿Cómo once pesetas? Las once pesetas son de la primera carrera, que luego está la segunda y después los cincuenta minutos de la espera.

Volvieron al Centro donde estaba la madre de Amparito, quien igualmente se negó en rotundo a pagar otra cantidad, que no fueran las once pesetas.

—Ni hablar, ni hablar. No se las pago. Debió usted preguntarme por mi domicilio y venir a cobrar a casa las once pesetas.

Y como doña Amparo se negara a abonar el servicio del taxista por un importe de 64 pesetas, no hubo avenencia, y total ia la Comisaría!

EXPRES/003

**AYER FINALIZO EL CICLO DE SONATAS DE BEETHOVEN**

Con el sexto concierto que ayer miércoles tuvo lugar en la Iglesia de San Carlos dió fin este interesante acontecimiento musical.

Pocas veces es posible ofrecer un ciclo de estas características a los buenos aficionados de la música y menos aun al público, como ha sido este ciclo beethoveniano, ya que la entrada ha sido pública y gratuita, cosa muy acertada y que se debe resaltar, todo ello, gracias al patrocinio del Excmo Ayuntamiento de Zaragoza.

Ayer Eduardo del Pueyo nos ofreció las sonatas núm. 28 en la mayor opus 101, sonata núm. 30 en mi mayor opus 109. Sonata núm. 31 en la bemol mayor opus

110 y la núm. 32 en do menor opus 111.

Las cuatro sonatas son de melodía alegre, especialmente la última, la número 32 es como una delicada despedida que el propio Beethoven hiciera a su obra.

El bello y ligero motivo del "Allegro" da paso a ese Adagio melodioso y sereno en el que Del Pueyo se recreó.

En el transcurso de estos conciertos, hemos visto la expectación que estos han causado. Todo Zaragoza ha acudido a escuchar estas bellas sonatas. Hemos podido ver a nuestro Alcalde Dr. Horno Liria, al Presidente de la Diputación

Dn. Pedro Baringo y a muchas mas autoridades, así como a los buenos aficionados a la música y junto a estos, a un multitud de jóvenes, escuchando con un interés digno de ser comentado. Esto demuestra que la juventud moderna sabe apreciar todo lo bueno y grande, lo que es necesario es saber ponérselo en su camino.

Felicitemos asimismo a esta dinámica Comisión de Festejos que tan bien dirige el Sr. Tascón y nuestro deseo es que estas primeras Jornadas Culturales se repitan el año próximo con el mismo éxito y acierto que han tenido estas primeras.

DEL CACHO



En el bosque multicolor de Zaragoza en fiestas

## FALTARA UNA BANDERA

**N**UNCA acabaré de comprender a mi pueblo. A veces porque falta la tapa de una alcantarilla en una calle cualquiera, organiza una bullanguera verbena de quejas en cadena. Sin embargo, ahí está al Huerva apestando uno de los más modernos sectores zaragozanos y nadie protesta. Hablaba, ayer, del pestilente río que cruzó la ciudad dando un sentido metafórico de su olor a sus ratas. Hoy quiero darselo integral en el tiempo y en el espacio.

¿Cuánto ha gastado la ciudad en safaris de ratas para sanear ese terrible tunel donde se cuecen los caldos de cultivo de todas las pestes? ¿Que ha conseguido? muy poco. Las ratas siguen campando a sus anchas por ese cauce de alcantarilla. De las otras, de las que van por arriba, hablaré otro día. No faltan zaragozanos que matán sus ocios viendo a las del tunel salir a tomar el sol en las bocas de Calvo Sotelo, o de Marina Moreno.

En estas noches quietas de calma chicha, cuando solo una ligera brisa de bochorno cruza la ciudad el Huerva apesta, lanzando sus bocanadas sobre una gran zona urbana que con resignación franciscana viene padeciendo este azote a su salud y a su habitabilidad. Hay noches, en las que Zaragoza entera huele a Huerva. Es, pues urgente que la Jefatura Provincial de Sanidad se muestre parte en el tremendo problema, y, si es preciso, encause, al propio Ayuntamiento y le obligue a adoptar las medidas necesarias para terminar, no solo con el amenazador caldo de cultivo de todas las pestes que son las ratas y sus aguas del Huerva, sino también para los pestilantes olores que vienen padeciendo unos ciudadanos que para mayor sarcasmo, se les clasifica como habitantes de calles de categoría especial, y a tono con esta calificación pagan sus impuestos.

¿Que pasaría si de golpe todos los vecinos del sector afectado —que incluso pueden llegar a ser toda la ciudad— se negarán a pagar sus arbitrios municipales en la clasificación "especial" y solo pagaran los de tercera categoría del barrio Oliver, por ejemplo, donde el aire es todavía más puro, las condiciones de vida más higiénicas y las ratas no tienen cobijo. Es seguro que judicialmente se les apremiaría el pago de sus arbitrios. Pues bien, vamos a ver si volvemos la oración por pasiva y ahora es la ciudad entera quien apremia al Ayuntamiento para acabar con este bochornoso y pestilante Huerva, sobre cuyas bocas debían ondear permanentemente las banderas amarillas de los lazaretos del mundo. Serán las únicas banderas que a buen seguro faltarán en el bosque multicolor de Zaragoza en fiestas.

Eduardo FUEMBUENA

## UNIVERSITAS

### EL MINISTRO DE LA VIVIENDA PRESIDIRA LA INAUGURACION DEL CURSO UNIVERSITARIO

El día cinco del presente mes el Ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes Alfonso, presidirá la apertura de curso de la Universidad de Zaragoza, en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado. Así lo comunicó ayer el Rector, señor Casas, en la rueda de prensa del Gobierno Civil.

El señor Mortes Alfonso tiene una vida plenamente dedicada a la Universidad y a la investigación, además de Ministro. En la actualidad preside el Patronato Juan de la Cierva, del Instituto Científico del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

El acto de apertura será a las doce del mediodía, en el Paraninfo de la Universidad.

### IMPORTANTE REUNION DE LA JUNTA DE GOBIERNO DE NUESTRA UNIVERSIDAD

#### ¿ PROXIMA AUTONOMIA PARA ZARAGOZA?

Ayer por la tarde se reunió la Junta de Gobierno de la Universidad de Zaragoza. La reunión fue de gran importancia y que, al parecer, fue sometido a su aprobación el proyecto de estatutos provisionales de autonomía. Dicho proyecto fue elaborado por una moción reducida, compuesta por el rector, D. Justino Casas, el vicerrector D. Angel Canellas y el Secretario General D. Rafael Usón. Otros miembros de la Junta del Gobierno son los decanos de las diversas facultades, señores Beltrán (Filosofía), Sainz Pardo (Veterinaria), Lozano (Medicina), Salzar (Derecho) y Cid (Ciencias).

Todavía se desconoce oficialmente el resultado de la Junta. Caso de que los citados

estatutos se aprobaran, darían lugar a la constitución oficial del Patronato de la Universidad de Zaragoza, que podría proceder de este modo a la elaboración de los estatutos definitivos de autonomía. De fuentes oficiales se ha sabido que ya se ha designado a varios miembros del mencionado Patronato. Este organismo está dotado de importantes poderes sobre la vida universitaria, según lo previsto en la nueva Ley de Educación. Conocer su composición es de vital importancia para saber cuáles han de ser sus líneas de actuación. La Ley prevee asimismo que los alumnos deberán estar representados en el Patronato, aunque no estipula el número de miembros de la representación estudiantil, ni la forma en que serán elegidos.

#### PRIMEROS RESULTADOS DEL "PREU" DE SEPTIEMBRE

Han comenzado a aparecer los resultados de los exámenes de septiembre del curso Preuniversitario. Varias listas de aprobados, correspondientes a la prueba común y a la específica de Letras, han aparecido ya en la Facultad de Ciencias. En lo que respecta a la segunda parece ser que el número de suspensos es bastante grande. Cuando conozcamos cifras exactas informaremos a nuestros lectores ampliamente. El "Preu" está de actualidad.

L.G.

### REUNION DE TODOS LOS OBISPOS DE ARAGON

Se trató de la puesta en marcha del Centro Regional de Estudios Eclesiásticos

El viernes de la semana pasada, día 26, se reunieron en la Residencia Arzobispal de Zaragoza todos los Obispos de Aragón y en representación de la diócesis de Barbastro su Vicario Capitular Ilmo. Sr. D. Santos Lalueza. Asistió también como el Obispo electo de Barbastro, Excmo. Mons. D. Damian Iguacen.

Dos fueron los temas principales abordados en la reunión: la puesta en marcha del Centro Regional de Estudios Eclesiásticos y los trabajos preparatorios de la Asamblea Conjunta de Obispos y Sacerdotes.

Ha sido nombrado director del Centro Regional de Estudios Eclesiásticos D. Javier Calvo Guinda.

Fue constituido un Secretariado interdiocesano para la puesta en marcha de la Asamblea Conjunta de Obispos y Sacerdotes, con una vigencia que se prolongará durante la etapa previa al trabajo diocesano, y

que después se podrá integrar en la forma que se estime oportuna— en la Comisión Organizadora de dicha Asamblea en el plano regional o interdiocesano.

Este secretariado estará compuesto por los Delegados del clero de las diócesis aragonesas bajo la presidencia de un Obispo designado por y entre los obispos de las diócesis, recayendo la elección en el Sr. Obispo de Tarazona, Mons. José Méndez; por un Secretario, que será el Director del Secretariado de Medios de Comunicación Social de Zaragoza D. Mariano Martínez Dueñas, por un técnico de Sociología y Estadística, que será el Director de la Oficina de Estadística de Zaragoza, D. Teodoro Sánchez Punter; por un técnico Pastoral, que será el Sr. Arcipreste de la zona de Torrero en Zaragoza, D. Miguel Lozano Esbert.

Dentro de este Secretariado se crea una Comisión Ejecutiva, integrada por el Secretario y los dos técnicos.

## LA FERIA TAURINA A LA VISTA

EL DESENCAJONAMIENTO DEL PROXIMO SABADO Y EL "POP" 70

Existe gran animación ante el acontecimiento del próximo sábado en nuestro coso taurino. La presentación del gran espectáculo Musical "Pop 70" se verá incrementado con la actuación del extraordinario cantante Andrés Do Barro y su grato conjunto, que se encuentra a la cabeza del mundo del disco en España. Tanto este espectáculo, como el del día 15, la corrida del Arte del Rejoneo, son ofrecidos gratuitamente a los abonados de la temporada, por la empresa de nuestra plaza de Toros.

El desencajonamiento que ya de por sí entraña los consiguientes riesgos cuando se verifica en los corrales, los aumenta considerablemente al hacerlo en el ruedo. Estos riesgos, que no ha dudado en correr la empresa, nos dará ocasión de volver a presenciar este hermoso y sin par espectáculo de la salida de los bravos cornúpetas a la arena, cosa que si mal no recordamos hace más de ocho años que no veíamos en nuestro ruedo, ocasión aquella en que se acometieron dos toros de Pablo Romero, quedando uno de ellos muerto en la arena y siendo otro rematado más tarde, a consecuencia del encontronazo que fue brutal. El desencajonamiento, que se efectuará al final del espectáculo, se hará en el orden siguiente: primera corrida de Doña Eusebia Galache de Covalada, con divisa celeste y rosa; segunda corrida del heredero del Conde de la Corte, divisa verde, encarnada y oro;

tercera corrida que corresponde a la ganadería de Don Francisco Galache y que ostenta la divisa verde y grana por último la cuarta corrida de Don Vicente Charro de Murga, con la divisa azul y blanca.

#### ABONO PARA LAS FUNCIONES DEL PILAR

La empresa de la Plaza de Toros, ha establecido un abono para las cinco corridas —las cuatro de toros y una del Arte del Rejoneo—, y la extraordinaria novillada picada de ocho novillos el día 16, en el que se ofrecen elevados descuentos para los adquirentes. Estos abonos se pondrán a la venta en las taquillas oficiales, durante los días 2, 3, 5 y 6 de Octubre, admitiéndose encargos telefónicos a los números 226510, 217434, 226741 y 221714 y comenzando el día 7 la venta de localidades.

Este año, se ha establecido la cómoda novedad de poner a la venta las localidades en los siguientes hoteles: Corona de Aragón, Gran Hotel, Ramiro I, Rey Alfonso I, Goya, París, Conde Blanco, Ruiseñores, Motel El Cisne, Bilbaino, Gran vía, Lafuente, Posada de las Armas, Patria, Europa, Oriente, Maza y Don Yo. También el activo Sr. Suso, estableció con el Sr. López Pardo, Director de Ve-Ge, un acuerdo para que en los 658 establecimientos de esta cadena alimenticia en Aragón, se puedan reservar y vender localidades de la feria taurina del Pilar.

P.G.

No espere a mañana para leer las noticias de hoy

Suscríbase a ARAGON/exprés



# TOROS EN ZARAGOZA

Empresa: JOSE ROMEO BROCAL

Representante: Francisco Santos

## FIESTAS DEL PILAR 1970

Durante los días 11, 12, 13, 14, 15 y 16 de octubre de 1970, con motivo de las grandes Ferias y Fiestas en honor de Nuestra Señora la Virgen del Pilar, se celebrarán, con permiso de la Autoridad, bajo su presidencia y si el tiempo no lo impide,

**CUATRO GRANDES CORRIDAS DE TOROS, UNA EXTRAORDINARIA CORRIDA del Arte del Rejoneo y UNA ESTUPENDA NOVILLADA CON PICADORES (de abono)**

DOMINGO 4 DE OCTUBRE DE 1970, A LAS CUATRO DE LA TARDE

### Desencajonamiento y exhibición de las Corridas de Toros a lidiar en el Pilar

Los toros saldrán al ruedo de la plaza de uno en uno, por corridas separadas y por orden de exhibición y divisas

Antes del desencajonamiento de los toros:

**GRAN ESPECTACULO MUSICAL «POP 70»** Con la GRAN ATRACCION **Andrés DOBARRO** Y SU EXTRAORDINARIO CONJUNTO

OCTUBRE **11** DOMINGO

Reparación de FERMIN MURILLO

6 SELECCIONADOS TOROS, 6

de la acreditada ganadería de D. FUSEBIA GALACHE DE COBALEDA, vecina de Martín de Yeltes (Salamanca), con divisa celeste y rosa —señal: dos hendidos—, para los afamados espadas

**Fermin Murillo**  
**Palomo Linares**  
**Julián García**

HIERRO

OCTUBRE **12** LUNES

TRADICIONAL CORRIDA DE TOROS

6 HERMOSOS TOROS, 6

de la famosa ganadería de D. FRANCISCO GALACHE DE HERNANDINOS, vecino de Hernandino, Villanueva de Yeltes (Salamanca), con divisa verde y grana —señal: dos borcas—, para los extraordinarios espadas

**Santiago Martín "El Viti"**  
**Angel Teruel**  
**Jesús Gómez "El Alba"**

HIERRO

OCTUBRE **13** MARTES

ESTUPENDA CORRIDA DE TOROS

6 ESCOGIDOS TOROS, 6

de la renombrada ganadería de Herederos del Excmo. Sr. CONDE DE LA CORTE, vecinos de Fuente de Cantos (Badajoz), con divisa verde, encarnada y oro —señal: hoja de higuera en la derecha y garabato en la izquierda—, para los jóvenes espadas

**Manolo Cortés**  
**José Luis Parada**  
**Curro Vázquez**

HIERRO

OCTUBRE **14** MIERCOLES

MONUMENTAL MANO A MANO

6 MAGNIFICOS TOROS, 6

de la afamada ganadería de D. VICENTE CHARRO DE MURGA, vecino de Llen (Salamanca), con divisa azul y blanca —señal: hendido y muesca en ambas orejas—, para los excelentes espadas

**Fermin Murillo**  
**Manuel Benítez "El Cordobés"**

Sobresaliente: JUAN CALLEJA

HIERRO

OCTUBRE **15** JUEVES

GRAN CORRIDA DEL ARTE DEL REJONEO

6 BRAVOS NOVILLOS, 6

de la prestigiosa ganadería de D. CLEMENTE TASSARA BUIZA, vecino de Madrid, con divisa verde y amarilla —señal: brincada en ambas orejas—, para los caballeros rejoneadores

**D. Angel Peralta - D. Rafael Peralta**  
**D. José Manuel Lupi - D. Alvaro Domecq**

En los cuatro primeros novillos actuarán individualmente dichos grandes caballistas y rejoneadores. El quinto será lidiado conjuntamente por los hermanos PERALTA. El sexto será lidiado conjuntamente por los señores D. JOSE MANUEL LUPI y D. ALVARO DOMEQ.

HIERRO

OCTUBRE **16** VIERNES

GRANDIOSA NOVILLADA CON PICADORES

8 MAGNIFICOS NOVILLOS, 8

desecho de tonta y defectuosos, de la acreditada ganadería de D. DIEGO ROMERO GALLEGO, vecino de Jerez de la Frontera (Cádiz), con divisa amarilla, verde y encarnada —señal: rabisco en la derecha y rajada a la izquierda—, para los ases de la novillería actual

**Ricardo Chibanga**  
**Raúl Aranda**  
**José Luis Galloso**  
**José Mari Manzanares**

HIERRO

OCTUBRE **17** SABADO

## Renovación de El Bombero Torero

EL GRANDIOSO ESPECTACULO COMICO TAURINO MUSICAL

con sus 8 ENANITOS

LOCALIDADES	Corridas días 11, 12, 13 y 14	Corrida de arte del rejoneo, día 15	Novillada del día 16	ABONO para las 6 funciones
<b>PREFERENTE</b>	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas
Palco con 20 entradas	5,000	3,250	1,500	23,750
Delantera de Palco general	300	200	100	1,450
Palco general	250	165	75	1,200
Toril, fila 1. <sup>a</sup>	900	600	300	4,325
Toril, fila 2. <sup>a</sup>	700	450	190	3,300
Toril, fila 3. <sup>a</sup>	550	350	150	2,600
Toril, fila 4. <sup>a</sup>	550	340	130	2,575
Toril, filas 5. <sup>a</sup> y 6. <sup>a</sup>	550	340	125	2,575
Toril, fila 7. <sup>a</sup> y siguientes	375	240	100	1,775
Delantera de Grada	550	350	150	2,600
Grada, fila 1. <sup>a</sup>	375	240	100	1,775
Grada, fila 2. <sup>a</sup> y siguientes	350	215	80	1,625
<b>Tendidos núms. 1, 2, 3 y 8</b>				
Sobrepuertas	500	325	150	2,375
Barrera	900	600	300	4,325
Contrabarrera, fila 1. <sup>a</sup>	675	440	200	3,200
Contrabarrera, fila 2. <sup>a</sup>	500	340	175	2,425
Delantera de Tendido	500	340	175	2,425
Tendido, filas 1. <sup>a</sup> a 3. <sup>a</sup>	425	275	125	2,025
Tendido, filas 4. <sup>a</sup> a 12. <sup>a</sup>	400	255	110	1,900
Tendido, fila 13. <sup>a</sup> y siguientes	375	240	100	1,775

LOCALIDADES	Corridas días 11, 12, 13 y 14	Corrida de arte del rejoneo, día 15	Novillada del día 16	ABONO para las 6 funciones
<b>S O L</b>				
<b>Tendido núm. 4</b>				
Barrera	575	375	175	2,750
Contrabarrera, fila 1. <sup>a</sup>	450	300	135	2,150
Contrabarrera, fila 2. <sup>a</sup>	375	250	125	1,800
Delantera de Tendido	375	250	125	1,800
Tendido, filas 1. <sup>a</sup> a 6. <sup>a</sup>	350	220	85	1,650
Tendido, fila 7. <sup>a</sup> y siguientes	300	185	70	1,400
<b>Tendidos núms. 5, 6 y 7</b>				
Barrera	450	300	150	2,175
Contrabarrera, fila 1. <sup>a</sup>	375	235	90	1,750
Contrabarrera, fila 2. <sup>a</sup>	300	190	80	1,425
Delantera de Tendido	300	190	80	1,425
Tendido, fila 1. <sup>a</sup> a 6. <sup>a</sup>	275	170	65	1,300
Tendido, fila 7. <sup>a</sup> y siguientes	240	150	60	1,125
<b>Grada y Andanada</b>				
Delantera de Grada	275	170	65	1,300
Grada	200	125	50	950
Delantera de Andanada	200	125	50	950
Andanada	150	90	30	700

**VENTA DE LOCALIDADES**

ABONO PARA LAS CUATRO CORRIDAS DE TOROS, UNA CORRIDA DE ARTE DEL REJONEO Y UNA NOVILLADA CON PICADORES, durante los días 11, 12, 13, 14, 15 y 16

Los días 7, 8, 9, y 10 se despacharán localidades para las funciones que deseen, a precios de cartel, en las taquillas de la Empresa —Requiere Aragonés, 8—, de ONCE a DOS, por mañana y de CINCO a NUEVE, por tarde.

Los días de función se despacharán localidades para la corrida del día, desde las DIEZ de la mañana, en las taquillas y desde las DOS de la tarde, en la Plaza de Toros.

Los días de corrida se despacharán localidades para las funciones siguientes en las taquillas de la Empresa, de SIETE a NUEVE de la tarde.

LA EMPRESA OBSEQUIA A LOS ABONADOS ANUALES CON LA ASISTENCIA A LOS ESPECTACULOS DE LOS DIAS 4 Y 15 DE OCTUBRE COMPLETAMENTE GRATIS

**LOS JUEVES, PRONOSTICOS DE KARAG**

**EL MADRID TENDRA UN PARTIDO MUY DIFICIL CONTRA LA REAL SOCIEDAD**

**COMO EL VALÈNCIA EN GRANADA**

- EL GIJON Y EL ESPAÑOL Lucharán contra la cola en el Molinón
- CORUÑA-BETIS ES EL PARTIDO QUE SE DESTACA EN LA SEGUNDA DIVISION

**E**l calendario del campeonato liguero señala para el próximo domingo los partidos que se señalan a continuación:

**PRIMERA DIVISION**

ATLETICO BILBAO (12) - Zaragoza (15).  
 ATLETICO MADRID (2) - Celta (8).  
 BARCELONA (4) - Sabadell (7).  
 GIJON (14) - Español (16).  
 Granada (9) - Valencia (11).  
 Las Palmas (10) - SEVILLA (1).  
 MALAGA (10) - Elche (6).  
 Real Sociedad (3) - R. Madrid (5).

**SEGUNDA DIVISION**

CADIZ (9) - Calvo Sotelo (17).  
 CASTELLON (1) - Villarreal (14).  
 CORDOBA (9) - Santander (8).  
 Coruña (7) - Betis (4).  
 HERCULES (3) - Oviedo (18).  
 LANGREO (11) - Mallorca (16).  
 LOGROÑES (13) - San Andrés (15).  
 Onteniente (20) - RAYO VALLECANO (2).  
 PONTEVEDRA (6) - Ferrol (14).  
 Moscardó (19) - BURGOS (5).

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en mayúsculas son los favoritos, cuando aparecen con los mismos caracteres quiere decir que lo más probable es un empate. Las cifras entre paréntesis indican la clasificación actual de los distintos equipos; una cruz (\*) indica ex aequo, es decir, que los equipos están empatados.

**IMPRESIONES Y COMENTARIOS**

Las probabilidades de los equipos en esta jornada se presenta con tendencia casera, pues, de los ocho partidos cinco equipos locales están llamados a triunfar, que son los dos Atléticos, el Barcelona, el Gijón, y el Málaga: uno sólo tiene grandes probabilidades de triunfar fuera, que es el Sevilla, en Las Palmas; y los dos restantes están llamados a empatar, que son los que se jugarán en los Cármes y en Atocha. Vayamos por partes.

Los encuentros de la Real Sociedad y del Granada son los que sobresalen del conjunto, simplemente por la calidad de los visitantes; son dos partidos muy difíciles que quiere decir que cualquier resultado es bueno. Son partidos para quinielistas porque admiten los tres signos consabidos, a pesar del campo y de que los equipos locales están mejor clasificados en el momento actual.

El Madrid puede empatar y empatar en cualquier campo, exactamente igual que el Valencia. Los quinielistas están persuadidos de que los pronósticos sirven de orientación. Así es: los equipos que en las apreciaciones se indican que pueden ganar fuera, con mayor razón les es fácil empatar, como el Sevilla, por ejemplo. Y los visitantes, a quienes se les da igualdad, tienen probabilidades de triunfar.

Atlético de Bilbao y Zaragoza están bastante mal, peor los aragoneses porque están en la zona de descenso en compañía del Español. Parece mentira, pero es la realidad. San Mamés pesa mucho, de modo que los bilbainos deben ganar.

Parece menos fácil el encuentro del Atlético de Madrid frente al Celta, porque los madrileños sólo ganaron por un tanto a un Zaragoza que no parece tener la misma clase, y que por añadidura está fuera de forma. Por otra parte, significa algo el empate del Celta con el Barcelona, no importa que el encuentro se haya disputado en su campo.

A pesar del buen tanteo vallesano contra el Málaga, el Sabadell no debe hacer nada frente al Barcelona en el Nou Camp. Subsiste la diferencia entre los equipos.

Gijón y Español lucharán el próximo domingo contra la copa. Un empate no les basta a los españoles; y es el caso que, normalmente, deben triunfar los gijoneses, que batieron hace poco al Sabadell. Los asturianos saben lo que se juegan en este encuentro.

No se puede aceptar como bueno el tanteo estrepitoso de Altabix, que no se lo figuraban, ni remotamente, los mismos ilicitanos. Un uno-cero ya se podía aceptar como bueno. Y en efecto, después de su derrota en Atocha preocupó en Elche la falta de remate del conjunto de Altabix. Por esto, a los mismos aficionados locales ha tenido que sorprender necesariamente el 5-0.

Si ese resultado fuera exacto, esa potencialidad goleadora sería suficiente para triunfar en Málaga, máxime cuando los

malagueños recibieron un buen golpe, un 2-5 en Sabadell. Cuando los malagueños batieron al Celta, con mayor razón deben ganar también al Elche, pues, las sorpresas no se dan frecuentemente.

Después del buen juego granadino en Madrid, lo normal es que no les sorprenda el Valencia.

Por último, ¿qué hará el Sevilla? A pesar del ambiente debe ganar porque es un buen equipo y el que está más en forma en estos momentos.

**SEGUNDA DIVISION**

En este Grupo también dominan los equipos locales, pues, de diez encuentros son probables las victorias de siete, que son Cádiz, Castellón, Córdoba, Hércules, Logroñés, Langreo y Pontevedra.

Dos equipos son los que tienen más probabilidades de éxito a domicilio, que son el Burgos sobre el Moscardó y el Rayo Vallecano sobre el Onteniente. Burgaleses y vallecanos juegan contra los últimos equipos.

El partido que es incierto es el de Riaza, en donde el Coruña espera la visita del Betis. Gran partido, que es el más llamativo del conjunto: partido muy difícil por la igualdad de fuerzas.

Sigue en interés el encuentro Córdoba Santander, después del éxito de ambos equipos en la pasada jornada, que normalmente se debe decidir por el terreno de juego. Por su lucha regional pueden ofrecer un gran partido pontevedreses y ferrolanos, y que, a pesar de los resultados de la semana pasada, el Pontevedra está llamado a recordar su antigua categoría.

¿Sigue el Oviedo estancado? Como equipo de solera está llamado a hacer algo en Alicante.

Los restantes encuentros son bastante claros para los favoritos, por lo que parece muy difícil la sorpresa.

ACISCLO KARAG  
 (De los Servicios especiales de la Agencia EFE)

**El At. de Bilbao, eliminado**

● **LUCIO EL SOL EN SAN MAMES... PARA LOS CHECOS**

Después de un septiembre espléndido, ayer Bilbao se nubló y cayó agua fina, aunque las playas, aprovechadísimas hasta el último resquicio de sol, estaban limpias de nubes, y los checos se maravillaron y gozaron de ellas y en ellas. San Mamés, pagando los socios tres cuartos de entrada, albergó unas 40.000 personas de las 45 que supone su cabida. El aficionado fué con esperanzas, sobre el paso adelante del Athletic en las eliminatorias. Con terreno en excelentes condiciones y buena temperatura para el juego y más para los espectadores, los equipos, a las órdenes del árbitro internacional Gales, Mr. Thomas, Formaron así de entrada:

Athletic: Iribar; Saez, Echeberria, Aranguren; Igartua, Larauri; Arieta, Zubiaga, Carlos, Uriarte y Rojo. Sustituciones: Argoitia Zubiaga en el minuto 58, y en el 70 Betzuen a Echeberria.

Sparta de Praga: Krameirus; Melichan, Migas, Vrana, Urban, Chovanec; Veseley, Ulicny, Masek, Junkanin y Baroiv.

Al saltar los equipos al campo fueron ovacionadísimos, acogida que se prolongó para el Athletic, lo que suponía aprobación por el público del empate a uno conseguido entre el Las Palmas. Echeberria entregó un banderín al capitán del Sparta... y a empezar.

Comenzó bien el partido para el Athletic con un avance muy rápido de toda la delantera, pase atrás de Carlos y gran tiro de Igartua que Krameirus detendría formidablemente, parada que había de ser la pauta de todo el partido, y, creemos que fué Krameirus, el portero chico quien con su seguridad evitó tanto la eliminación del Atlético como la clasificación del Sparta.

Mientras, Iribar, que realizaba durante todo el encuentro paradas excelentes de cerca se dejó sorprender, al tirarse tarde, a un espléndido tiro por bajo de Chovanec, que aunque llegó a tocar el balón, sólo sirvió su contacto para empujarlo adentro de la puerta después de haber pegado en la parte baja del poste derecho. Ocurrió el suceso, que constituiría la decisión de la eliminatoria, a los 7 minutos del segundo tiempo.

El empate se produjo de penalty, por un manotazo de Migas dentro del área, que tuvo su historia. Lo tiró Uriarte y el galés Thomas miraba al balón y a Uriarte hacia atrás, mientras Krameirus se movía, parando el tiro. El árbitro dió por buena la parada.

No así el juez de línea: que le indicó el movimiento. Se repitió, y Uriarte marcó el 1-1.

PROXIMO  
 SABADO  
 3  
 OCTUBRE

¡Cancele todos los compromisos para esta fecha!  
 ¡2 ACONTECIMIENTOS UNIDOS!

UD.

TIENE UNA CITA EN

**CINE DORADO**

QUE NUEVAMENTE ABRE SUS PUERTAS AL PUBLICO, OFRECIENDOLE UN AMBIENTE GRATISIMO, COMODIDAD, PERFECTA VISION Y SONIDO, BELLISIMA DECORACION GRATA A LA VISTA, ESTUPENDOS SERVICIOS, EN SUMA: UN SALON DE PRIMERISIMA CATEGORIA

**COLOSAL ESTRENO DE REAPERTURA**

Cine auténtico - Cine de verdad  
 Cine de acción



¡¡Sencillamente fabulosa!!

(Mayores 18 años)

# AMMAN EN PAZ

## ● LAS FUERZAS COMBATIENTES ABANDONAN LA CAPITAL

AMMAN, 1.—(Efe-Upi).— La Comisión de la tregua árabe, supervisó ayer la retirada de las fuerzas jordanas y guerrilleras de sus posiciones de Amman y se mantuvo entre ambas partes en el norte de Jordania.

La comisión encargada del cumplimiento del acuerdo firmado por el rey Hussein y el dirigente guerrillero Yasser Arafat el domingo pasado en El Cairo, anunció ayer por "Radio Amman" que las tropas jordanas y las fuerzas guerrilleras habían iniciado la retirada de la capital.

En el comunicado se añadía que las tropas del rey Hussein habían comenzado a acampar temporalmente a cinco kilómetros de Amman, mientras que los guerrilleros se estaban concentrando en puntos desde donde iniciarán la retirada definitiva.

En las ciudades de Irbid y Ramtha, según "Radio Damasco", 20 personas habían resultado muertas y otras 45 heridas en encuentros armados en la madrugada del miércoles.

Un portavoz de "Al Fatah" manifestó, que la lucha en las dos ciudades terminó cuando hicieron acto de presencia miembros encargados del mantenimiento de la tregua, pertenecientes a la subcomisión responsable del mantenimiento del alto el fuego.

### NIEGAN LA VERACIDAD DE CIERTAS INFORMACIONES

Representantes de Al Fatah negaron la veracidad de ciertas informaciones que aseguraban que las

tropas jordanas mantenían el control de la frontera con Siria, posición que estuvo en poder de los guerrilleros desde el comienzo de la guerra civil jordana.

El gobernador militar general de Jordania, mariscal de Campo Habes Majali, ha ordenado que se levante el toque de queda hoy desde las 12 del día hasta las 6 de la tarde.

En Zerka, escenario de duras batallas entre guerrilleros y tropas del Ejército jordano, Majali, dijo que el toque de queda se levantaría en toda la ciudad durante seis horas, desde las 8 de la mañana hasta las 2 de la tarde.

Durante las horas en que esté en vigor el toque de queda se prohíbe totalmente todo movimiento de vehículos y tenencia de armas, según disposición del gobernador militar.

La Comisión de la tregua árabe ha recordado, que la tenencia de armas en Amman está totalmente

prohibida y que se consideraría como violación del acuerdo de El Cairo, promovido por el presidente Gamal Abdel Nasser antes de su muerte.

La Comisión manifestó, que la retirada de las tropas del Ejército Real y de los guerrilleros, formaba parte de la primera fase, y la segunda será el incautamiento de las armas de los guerrilleros bajo la supervisión de sus dirigentes.

"La Comisión tiene la esperanza de que llegue a completarse con todo éxito la fase primera y segunda del acuerdo con el mismo resultado", según palabras de la misma comisión.

## ● LLEGAN A EL CAIRO

ZURICH, 1 (Efe).— Ha despegado de este aeropuerto con destino a El Cairo un avión de la "R.A.F." a cuyo bordo viajan siete comandos palestinos liberados a cambio de los rehenes que tenían en su poder los guerrilleros palestinos en Jordania, todos los cuales habían sido anteriormente puestos en libertad y devueltos por el Ejército jordano a sus países de destino.

El avión inglés había despegado de Londres con Leila Khaled. En una corta parada en Munich (Alemania Occidental) subieron tres comandos (dos jordanos y un egipcio) y finalmente en esta ciudad, cuatro más.

Las medidas de seguridad impuestas en el aeropuerto de Riem fueron muy estrictas.

## ● LLEGAN A NUEVA YORK LOS ULTIMOS REHENES LIBERADOS POR GUERRILLEROS

NUEVA YORK, 30 (Efe).— Cinco de los seis últimos rehenes liberados, pasajeros de aviones secuestrados recientemente por los guerrilleros palestinos, llegaron hoy al aeropuerto internacional neoyorquino de "Kennedy" a bordo de un avión de la compañía de línea comercial norteamericana "Trans World Airlines" (TWA), procedentes de la capital de Grecia.

Todos ellos son ciudadanos norteamericanos de origen judío que fueron trasladados hoy

desde Amman, capital de Jordania a Nicosia (Chipre) a bordo de un avión de la "Middle East Airlines", desde donde continuaron seguidamente viaje a Atenas (Grecia).

Cinco de los seis rehenes liberados viajaron desde Atenas a Nueva York en un avión de la "TWA"; El sexto rehen liberado también ciudadano norteamericano, según se informa aquí fue desde Atenas a Alemania Occidental donde le esperaba su esposa.

## ● COMANDOS LIBERADOS

EL CAIRO, 1 (Efe-Reuter).— Siete comandos árabes han llegado hoy a El Cairo a bordo de un reactor de las Fuerzas Aéreas inglesas.

Su llegada ha puesto fin a un drama que comenzó el seis de septiembre cuando los guerrilleros palestinos se apoderaron de tres aviones sobre Europa y fracasaron en su intento de apoderarse de un cuarto aparato.

Uno de los comandos es Leila Jaled, que fue retenida en Londres.

La llegada de los guerrilleros a El Cairo —ciudad que se encuentra afligida por la muerte del presidente Nasser— fue anunciada por la agencia "Mena".

Los siete guerrilleros, que permanecieron detenidos en Inglaterra, Suiza y Alemania Federal fueron puestos en libertad anoche tras la entrega de los rehenes—en número superior a los 40 que retenían los guerrilleros palestinos en Jordania tras el secuestro de los aviones.

## ULTIMO ADIOS A NASSER

# MILLONES DE PERSONAS EN EL CAIRO

EL CAIRO, 1.—(Efe-Reuter).— El féretro que contiene los restos mortales del que fue presidente de la RAU, Gamal Abdel Nasser, ha sido trasladado esta mañana en helicóptero, por encima de los alminares de las mezquitas y tejados de la ciudad de El Cairo, durante la primera etapa de sus funerales.

Millones de personas en las calles de esta capital miraban tristemente al helicóptero que trasladaba el féretro del presidente hasta el palacio de la Isla, junto al Nilo, desde el cual saldrá el entierro en fúnebre cortejo.

El helicóptero, escoltado por otros cuatro aparatos iguales, aterrizó suavemente entre las palmeras del jardín del palacio de la isla en donde el féretro sería colocado poco después sobre un armón de artillería.

El féretro del presidente fue trasladado en el helicóptero desde el palacio republicano de Kubbeh, en donde estuvo expuesto en capilla ardiente desde que falleció el pasado lunes víctima de un ataque al corazón.

Una vez que el helicóptero

hubo aterrizado, en el recinto del club deportivo de regatas de Gezira, el féretro fue trasladado hasta el edificio del Consejo de la Revolución, construcción de gran belleza rodeada de palmeras, junto al río Nilo.

Los ayudantes del difunto presidente permanecieron de pie al lado del feretro en el palacio de Kubbeh dándole guardia de honor, hasta que fue trasladado al helicóptero, que poco después se elevaba sobre los árboles y casas para cubrir el trayecto —13 kilómetros— hasta el centro de la ciudad.

Hubo un momento de impresionante silencio en las multitudes que se agolpaban en las calles de El Cairo cuando se oyó el zumbido del motor del helicóptero que trasladaba el féretro presidencial, y todas las cabezas se alzaron hacia el cielo.

Cuando el helicóptero aterrizó sobre el recinto del palacio de la isla, comenzaron de nuevo, los lamentos de la multitud y la policía tuvo que contener al público para que dejara campo libre al fúnebre cortejo.

## Chile

# SACERDOTE SECUESTRADO POR SUS FELIGRESES

## ● PARA EVITAR SU TRASLADO A LIMA

SANTIAGO DE CHILE, 1 (Efe).— En virtud de una denuncia relativa a la desaparición del sacerdote norteamericano Thomas John Alkire, la policía procederá a iniciar una investigación en la población suburbana "Brasilía" en la que, al parecer se encuentra "secuestrado" por sus feligreses para evitar su traslado a Lima.

La orden de los Carmelitas a la que pertenece el sacerdote, y la propia Embajada de los

Estados Unidos han expresado su preocupación por la suerte que haya podido correr. Se teme que esté enfermo o sufra alguna desgracia, ya que pese a las seguridades dadas por el arzobispo de que no será alejado de su parroquia no aparece.

El padre Alkire fue "secuestrado" el pasado domingo por los feligreses de la parroquia suburbana que desea perder a su pastor, que ha distinguido por la realización de una importante labor religiosa y social.

El arzobispo declaró el pasado lunes, que el viaje a Lima será temporal, para asistir a una reunión y que el sacerdote será reintegrado en fecha próxima a Santiago.

El martes se recibió una nota firmada por el sacerdote en la que dice encontrarse bien. A la vez pide a sus feligreses que intercedan ante el cardenal-arzobispo de Santiago, Raul Silva Enriquez para que se le mantenga al frente de la parroquia de Santo Cura de A en la población "Brasilía".

# COLEGIO FEMENINO de SANTO TOMAS de AQUINO

**ENSEÑANZA PRIMARIA:** En todos sus grados. Párvulos.

**BACHILLERATO ELEMENTAL:** Plan moderno. Se admiten alumnas con asignaturas pendientes.

**CUARTO CURSO OFICIAL ANTIGUO** y reválida elemental en febrero.

**GRUPOS DE REVALIDAS DE 4.º y 5.º CURSO** (ciencias y letras).

**5.º CURSO DE BACHILLERATO** (ciencias y letras).

INFORMES: GIL DE JASA, 24, DE 8 A 8 - TELEFONO 236859

NOTA: ESTE CENTRO SE TRASLADARA EN EL PRESENTE CURSO A SUS NUEVAS INSTALACIONES EN MAESTRO ESTREMIANA (ESQUINA PASEO RUISEÑORES)

APERTURA DE CURSO: 2 DE OCTUBRE

## CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día, CASA GALAN le ofrece mayor economía

Casta Alvarez, 90. Teléf. 22764 ZARAGOZA

# Hoy, funerales por Nasser

## ● ASISTEN DIECINUEVE JEFES DE ESTADO Y NUEVE JEFES DE GOBIERNO

EL CAIRO, 1 (Efe-Upi).— Diecinueve jefes de Estado y nueve jefes de Gobierno figuran en la lista de dignatarios extranjeros que asisten a los funerales del presidente Gamal Abdel Nasser.

Los jefes de Estado son: Argelia, Houari Boumediene; Bahrein, Jeque Issa Ben Salman Aljalifa; República Centroafricana, Jean Badel Bokassa; Chipre, Arzobispo Makarios; Dubai Rashid, Ben Said Almaktum, Etiopía; Etiopía, Emperador Haile Salassie; Hungría, Pal Lansonci; Jordania, Rey Hussein; Kuwait, Jefe Sabah Assalim Assabh; Líbano, Soliman Franjeh; Libia, Moammer El Jadafy; Mauritania, Moktar Ould Daddah; Qatar, Ahmed Ben Ali Althani; Somalia, Mohamed Siyad; Yamel del Sur, Mohamed Aly Rubaya; Sudan, Comandante Jaafar El

Numeiry; Siria, Doctor Nureddin Al Atassi; Yemen, Abdel Rahman Ailryan; Mali, Mousa Troare.

Jefes de Gobierno: Rusia, Alexei N. Kosiguin; Rumanía, Ion Gheorghe Maurer; Túnez, Bahi Latham; Francia, Jacques Chaban Delmas; Turquía, Soliman Demirel; Afganistán, N.A. Ettemaadi; Irán, Abbas Hoveida; Ceilán, Señora, Sirimavo Bandaranaike; Checoslovaquia, Lubomir Strugal.

Irak, India, Polonia y Zambia enviaron vicepresidentes.

Otros países, están representados por ministros y enviados especiales: España, Gregorio López Bravo, ministro de Asuntos Exteriores; Inglaterra, secretario del Forcing Office, Sir Alec Douglas Home; Japón, Kiichi Aichi, Ministro de Asuntos Exteriores y el enviado especial estadounidenses Elliot Richardson.



EL CAIRO.— El presidente del Sudán, General Gaafar el Numeiry, no puede contener el llanto a su llegada al aeropuerto de El Cairo, para asistir a los funerales por el Presidente Nasser. Fue el primer Jefe de Estado en llegar a El Cairo, para asistir a las ceremonias religiosas.— (Telefoto Cifra Gráfica)

## ● Manifestación de duelo en Jerusalén

JERUSALEN, 1.—(Efe-Reuter).— Unos diez mil árabes se han manifestado hoy en señal de duelo por las calles del antiguo sector jordano del Jerusalén marchando tras un ataúd cubierto de flores en memoria del presidente Nasser.

Muchos de los manifestantes iban vestidos de negro y lloraban mientras marchaban con pancartas en las que se podía leer: "Nasser no ha muerto" y "El deseo de Nasser era la paz" hacia la mezquita el Aksa. La manifestación transcurrió pacíficamente y la policía israelí se abstuvo de actuar.

## ● EL CAIRO, DE LUTO

EL CAIRO, 1.—(Efe-Reuter).— La capital egipcia, afectada profundamente por la muerte del presidente Nasser, está de luto. Las mujeres visten de negro. Los hombres llevan brazaletes de luto y las banderas tienen asimismo crespones negros.

La agencia "Mena" afirma, que este día será recordado como el "jueves de luto".

Las banderas de todos los edificios públicos ondean a media asta.

La esposa del presidente Nasser sufrió un desvanecimiento cuando se desplazaba a la sede de la Unión Socialista árabe. Fue trasladada al edificio donde fue atendida por un médico.



MADRID.— Durante el día de hoy ha continuado el desfile de personalidades y numeroso público por la Embajada de la República Árabe Unida en esta capital para expresar su condolencia por la muerte del Presidente Nasser. En la foto, el Ministro de Comercio, que se personó acompañado del Subsecretario de dicho Departamento, firma en el libro colocado en el vestíbulo de dicha embajada.— (Cifra Gráfica)

## ● LUTO POR NASSER

WASHINGTON, 1 (Efe).— La decisión de hacer ondear a media asta la bandera norteamericana en el Consulado de los Estados Unidos en Jerusalén como símbolo de luto por la muerte del presidente egipcio, Gamal Abdel Nasser fue tomada por consenso entre el cuerpo consular acreditado en la ciudad, declaró ayer en Washington el departamento de Estado.

Portavoces del departamento señalaron, que no había instrucciones de Washington sobre la forma de izar bandera con motivo del fallecimiento del líder árabe, señalando sin embargo que el funcionario de mayor rango en una delegación o representación diplomática puede tomar decisión por sí mismo, destinado a cumplir las costumbres locales.

Al parecer, funcionarios israelíes en Jerusalén manifestaron su desagrado por el signo de luto norteamericano, que repercutió hoy en aluvión de preguntas sobre el tema en el departamento, por parte de los órganos periodísticos más caracterizadamente proisraelíes.



EL CAIRO.— Los egipcios de todo el país se han puesto en movimiento masivamente con la intención de desplazarse a El Cairo. Una muestra elocuente de este imposible deseo para todos, en este tren, apenas visible, ya que cualquier resquicio ha sido aprovechado para poder ser utilizado por un pasajero más.— (Telefoto Cifra Gráfica)



## POETA Y RELIGIOSO

HOY Egipto registrará sinceras escenas de dolor. Habrá también gigantescas lamentaciones, al estilo oriental, claro está. El entierro de Nasser constituirá, sin duda, una de las manifestaciones de masas más monumentales que conoce la historia.

Y después de Nasser. ¿Que? Por de pronto el actual presidente en funciones y vicepresidente en la última era del líder fallecido, Anwar Sadat, asumirá la presidencia durante sesenta días. Un periodo corto, pero de gran trascendencia, pues en él se ha de perfilar más o menos claramente si la política nasserista tiene futuro.

Por ello, vamos a detenernos unos momentos en la personalidad humana de Anwar Sadat. Su trayectoria militar tuvo una guía permanente: el odio al colonialismo inglés. Esto le llevó a colaborar con los nazis en la Segunda Guerra Mundial; fue prisionero tres años de los británicos; colaborador total de Nasser, casi de su misma edad —un año menos— en su vida hay una anécdota muy curiosa: Pese a su anglofobia, su segunda mujer es de descendencia inglesa. Con ella tiene seis hijos. En su primer matrimonio tuvo una hija.

Su espíritu inquieto le llevó a colaborar asiduamente en la prensa egipcia. Se caracteriza por sus finos modales y por su gran humor, que lo despliega muy a menudo en las tertulias con sus amigos.

Otra característica muy ligada a su personalidad es su profundo sentido religioso. Pasa por ser uno de los más estudiosos y entendidos del Corán y de la poesía islámica clásica. Se dice que muchos de sus espacios libres, entre combates y combates, los ocupa en la lectura del Corán.

J. L. GASKUE



# ULTIMO MINUTO

## ULTIMA HORA ZARAGOCISTA

● SE ADIVINAN CAMBIOS EN EL EQUIPO PARA BILBAO

● SANTOS REAPARECERA

● ES NECESARIA LA CONSISTENCIA DEL ZARAGOZA

Como de costumbre, el Real Zaragoza celebró esta mañana su partido de entrenamiento, formando dos equipos del siguiente modo: BLANCOS: Nieves, Rico, Violeta, Vallejo; Borrás, Planas; Oliveros, Santos, Martín, Villa y Costa. ENCARNADOS: Izcoa; Irusquieta, Miñez, Ruiz; Chirri, Molinos; Padilla, Galdos, Ocampos, Duñabeitia y Lozano. Sustituyeron a Padilla y Nieves Pepe Juan y García. Ganaron los blancos en ésta ocasión. Y también hubo jugadas que se aplaudieron y otras que se abuchearon por el mucho público que suele acudir a estos partidos y que suelen hacer comentarios sabrosos. Algunos expresaban su extrañeza por ver al jugador Martín alineado de centro delantero en el que parecía equipo titular. Unos

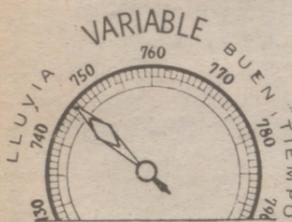
ejercicios físicos y el partido fueron la sesión de hoy, tras la cual se le preguntó al entrenador, quien como de costumbre manifestó que el equipo salía para Bilbao mañana viernes; y, mañana también, daría a conocer la expedición. Se adivinan cambios en el equipo, dando entrada a Santos nuevamente en el mismo y quizá alguien más, debido de la necesaria consistencia en ese once que no acaba de cuajar.

### ● AVISO DEL INSTITUTO GOYA

Los alumnos matriculados para Primer curso por enseñanza oficial, tanto del Instituto como de sus Secciones Delegadas números 1 y 2, se presentarán el próximo día 2 de octubre a las

10 de la mañana para la clasificación en cada una de las secciones en que está dividido dicho primer curso. Oportunamente se anunciarán los días para los restantes cursos.

### EL BAROMETRO, HOY, EN ZARAGOZA



Presión: 746'8 mm., bajendo

Temperatura a las 13 horas:

23 grados

## HUARTE Y CIA., S. A.

Fundada en 1927

### EMISION DE OBLIGACIONES SIMPLES AL 13'15 %

EMISION DE 500 MILLONES DE PESETAS, en Obligaciones Simples, al 13'15 % de interés, lo que representa el 10 % de interés libre de gastos para el suscriptor.

La Emisión ha quedado abierta el 25 de septiembre de 1970 en la Central y Sucursales del Banco Hispano Americano, Banco de Vizcaya, Banco Español de Crédito, Banco Popular Español, Banco de Bilbao, Crédito Navarro, La Vasconia, Caja de Ahorros de Navarra, Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de Pamplona, Colegios Oficiales de Agentes de Cambio y Bolsa y de Corredores de Comercio.

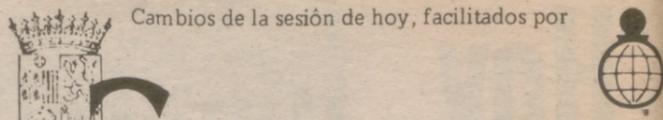
La Emisión será al tipo de 100 %, libre de gastos.

Se solicitará la admisión a cotización en alguna de las Bolsas Oficiales de Comercio.

Emisión autorizada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo.

Septiembre de 1970.

# LA BOLSA



Cambios de la sesión de hoy, facilitados por

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

32 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced	HOY
Bco Aragón	—	—
Bco. Zaragozano	810	—
Bco. Exterior	465	465
Bco. Central	1.004	1.000
Bco. Español Cto	802	806
Bco. Hispano	765	771
Bco. Santander	999	999
Bco. Popular	795	798
Bco. Fomento	565	570

### ELECTRICAS

Hidro Española	234,75	236
Sevillana	225	—
Cantábrico	214	211
Elect. Viesgo	210	—
Hidro. Cataluña	188	191
Iberduero	304	307
Reunidas	102	101
Unión E. Madrileña	211	210
Fenosa	171	171
Fecsa 5.000	259,50	261
Fecsa 1.000	269	270

### MINERAS

Ponferrada	175	172
Duro Felguera	74	71

### SIDEROMETALURGICAS

A. Hornos	95	94
Auxiliar F.C.	112	114

### ALIMENTACION

Azucarera	107	167
Ebro	710	—
Aguilas	250	245,50

### QUIMICAS

Petróleos	407	411
Explosivos	308	312
Energías	192	196

### CONSTRUCCION

Dragados	660	670
Urbis	275	280
Inmob. Metro	249	245

### VARIOS

Telefónica	274	240,50
Campsa	260	260
Tabacalera	240	—
Naval	—	—
Metro	208	—
U. Fenix	702	706
Ahorro fondo	1.403,65	1.404,43
Seat	490	490

## COMENTARIO

Va mejorando la situación en el mercado, igual que en días anteriores el número de valores que suben supera al de los que bajan y el cierre puede catalogar como en mejor dispuesto de las tres sesiones que llevamos es esta semana.

Tendencia al cierre. BANCARIO: Dinero en Hispano, Banesto, Exterior, y algún papel Central, Santander y Popular.

ELECTRICO: Firmeza en este sector, incluso más que ayer, viendo dinero en Española, Cantábrico, Iberduero y Reunidas y papel en otras Fecsas.

MINERO: Papel en Ponferrada y Felguera

SIDERURGICO: Papel en Hornos y Auxiliar.

Suscríbase a ARAGON/expres

INFORME DE LOS ARAGONESES  
QUE HAN VIVIDO EN LAS  
ZONAS RURALES



# CÁDIZ

Escribe:  
LUIS GRANELL

En estos días se ha celebrado en Cádiz la elección de "Miss España". No vamos a perder el tiempo tratando de explicar a nuestros lectores en qué consiste el concurso, pues es de sobra conocido por todos. Cádiz, ciudad bonita de por sí, se ve realzado estos días por la belleza de las aspirantes al título. Todos los medios informativos se han volcado hacia el extremo sur de la península y nos ofrecen a diario las andanzas de las bellas. La provincia gaditana es pródiga en festejos de todo tipo. Las fiestas de la propia capital, las ferias de Jerez, La Línea y otras poblaciones importantes son un derroche de luz, alegría y dinero.

La impresión que tenemos los españoles de Cádiz, obtenida a través del rosado prisma de TVE, es la de un emporio de la construcción naval, un puente orgullo de la



## MIENTRAS SE ELIGE "MIS ESPAÑA", MILLARES DE GADITANOS MALVIVEN EN LA MISERIA

ingeniería nacional, unas bodegas que surten de vinos deliciosos a medio mundo y un pueblo que vive alegre, despreocupado y bailando flamenco. Por eso han causado y siguen causando impresión las pastorales de su obispo, moneñor Añoveros. Leídas en su conjunto, recientemente se las ha recopilado en un libro, constituyen un completo estudio sociológico de la zona, a la vez que una denuncia clara y tajante de la situación, en nada parecida a la descrita más arriba.

Este verano, durante los meses de julio y agosto, varios equipos de asistentes sociales han vivido en zonas rurales, principalmente en la de Alcalá de los Gazules, elaborando un informe que, sin temor a exagerar, puede

calificarse de escalofriante. Varias de las participantes en el campo de trabajo han sido aragonesas y ellas nos remiten el pequeño resumen que ofrecemos a ustedes, del estudio realizado en tierras andaluzas. Los comentarios son innecesarios.

Comprendemos perfectamente el que muchos poetas y autores hayan narrado la belleza, la alegría, la simpatía y cordialidad de la tierra gaditana y sus habitantes. Es muy difícil que alguien pueda sentirse extranjero allí. Sin embargo muchos miles de gaditanos esconden tras esta aparente felicidad una profunda amargura, consecuencia de una larga cadena de sufrimientos, sinsabores e injusticias.

### ¿QUE PASA EN EL CAMPO DE CÁDIZ?

¿Qué pasa en el campo de Cádiz? Grandes extensiones de terreno, en su mayoría dedicadas a pastos, sobre las que vive una población campesina en chozas. Chozas de juncos y paja. No más de 7 metros cuadrados. Están ocupadas por familias, normalmente muy numerosas. Los niños no pueden asistir a la escuela porque no hay. La madre trabaja duramente para poder tener "su" choza un poco aseada. El padre trabaja en el campo cuando hay trabajo. (Casi todos son obreros eventuales que no cobran ni siquiera el salario mínimo).

La comida es a base de patatas y garbanzos. No hay

## NO TODO ES BAILE, CANTE Y VINO

médicos, ni sacerdote, ni farmacias, ni nadie que se preocupe de ellos.

### NINGUN PRESENTE Y FUTURO DIFÍCIL

Los obreros son solamente peones. Desconocen cualquier oficio especializado y se sienten incapaces para enfrentarse a las dificultades que les ofrecen las ciudades. Su única esperanza es la emigración pero tienen miedo por su impreparación.

Los índices de analfabetismo en algunos de estos campos, no se puede hablar de pueblos, pues las chozas están diseminadas, llegan a alcanzar la cifra

escalofriante de un 80 por cien del total de población. La mortalidad es alta. Son muy pocas las personas mayores de 60 años.

El número de chozas como la descrita anteriormente es enorme. En toda la provincia de Cádiz existen más de 12.000. Están separadas unas de otras, lejos de las ciudades y aún de los pueblos. Para llegar a ellas, muchas veces, solo existe el medio de locomoción animal (mulos y burros). No tienen agua, luz ni alcantarillado.

La vida en estas zonas no puede ser más dura, más inhumana.

# ARAGON

## expres

DIARIO DE LA TARDE



OCTUBRE  
274-1970-91  
Sol: 6,11 a 17,58.—Luna: 6,59 a 18,5  
Cuarto creciente el 8

**1**

JUEVES

Ss. Remigio, ob.; Severo, pb.; Bavon cf.; Platón, pb.; Prisco, Crescente, Evagrio, Aretas, Verísimo, Máxima, Julia, Dominio, mártires.

**ZARAGOZA AEROPUERTO**

ZARAGOZA-MADRID  
Diario (IB 031)  
Salida: 8,15 horas. Llegada: 9,15

ZARAGOZA-BARCELONA  
Diario (IB 832)  
Salida: 8; Llegada: 9.

MADRID-ZARAGOZA  
Diario (IB 032)  
Salida: 20; Llegada 20,55

BARCELONA-ZARAGOZA  
Diario (IB 831)  
Salida: 19,15; Llegada: 20,15  
Vuelos diarios en Convalir, Clase turista

AEROPUERTO DE ZARAGOZA  
Teléfono 218260

IBERIA. Líneas Aéreas de España  
Oficinas: Canfranc, 22-24 o  
Teléfono 21 82 50

HOTEL CORONA DE ARAGON  
Teléfono 22 22 60

**FARMACIAS DE GUARDIA**

Turno 1 - A

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE  
Avda. América, 52: Moarad, tel. 271991; Avda. Madrid, 257: Puchol, tel. 330693; Avda. San José, 98: R. Noya, tel. 233371; Avda. Valencia, 40: Poyrolón, teléfono 252746; Cervantes, 3: Serrano, tel. 221945; Coso, 158: Heredia, tel. 296011; D.ª Blanca de Navarra, 35: Esteban, tel. 333846; General Franco, 50: Palacio, teléfono 225442; General Millán Astray, 17: Escudero, tel. 271766; Los Caracoles, 32 (B.ª La Jota): Suescun, tel. 295858; Marina Moreno, 22: Frej, tel. 226941; Mayor, 9: Alloza, tel. 297137; Paseo Fernando Católico, 31: Calvo, tel. 252580; Paseo Pamplona, 25: Chóliz, teléfono 224382; Predicadores, 15: Aresté, tel. 231482; Requeté Aragonés, 2: Castejón, tel. 224140; Ric (Pedro M.), 39: Manso Pérez, tel. 214831; Rusiñol, 1 (B.ª Las Fuentes): Beltrán, tel. 230893; Sangenis, 54 (Delicias): Barrera, tel. 332473; Zaragoza La Vieja, 33: Gardeta. P. MARINA MORENO, 22-FREJ - T. 226941

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche



Redacción, Administración y Talleres: Marcial, 2  
Teléfono 21 69 83 (Centralita)  
ZARAGOZA

**BOLETIN DE SUSCRIPCION**

Don .....  
domiciliado en .....  
Calle....., núm. ....  
se suscribe a "ARAGON/expres" por un trimestre, prorrogable mientras no envíe su baja a la Administración, y que empezará a contarse desde el día que reciba el primer ejemplar.  
Zaragoza, ..... de ..... de 19.....

PRECIO DE SUSCRIPCION: Para Zaragoza y Provincias: 216 ptas. al trimestre.  
El importe de esta suscripción se pasará a cobro a domicilio después de haber comenzado a recibir el periódico.

**DIARIO de AVISOS**

**REUNION DE LA ACADEMIA ESPAÑOLA DE DERMATOLOGIA Y SIFILIOGRAFIA**

En el Dispensario Dermatológico y de Higiene Social de la Jefatura Provincial de Sanidad, tuvo lugar la primera sesión de trabajo del actual curso, de la Academia Española de Dermatología y Sifiliografía, Sección Vasco-Navarro-Aragonesa, conjuntamente con la Regional del Colegio Ibero-Latino-Americano de Dermatología.

Comenzó el acto con la toma de posesión de la nueva Comisión Directiva, integrada por los doctores siguientes: Antonio Zubiri Vidal, como presidente; Manuel Macarro Yoldi, Vicepresidente primero; José Luis Cuartero Rivero, Vicepresidente segundo; José M. de las Obras Lorcerales, Secretario; Juan Ramón García Puchol y José Martín López, Secretarios de Actos; y Francisco Zatorre Izurriaga, Tesorero-Bibliotecario.

Seguidamente se celebró la Asamblea anual reglamentaria, en la que se tomaron los acuerdos pertinentes.

Después los miembros de la Academia se trasladaron, gentilmente invitados, a los Laboratorios Carlo Erba, donde después de admirar las instalaciones y en su salón de actos, se celebró una sesión científica de trabajo, en la cual el Dr. de las Obras Lorcerales presentó una enferma que aquejaba una curiosa dermatitis por contacto. A continuación el mismo doctor presentó una comunicación muy interesante titulada "Pigmentaciones por cosméticos" terminando la sesión el Sr. Zubiri, con un estudio sobre "Normas para la estadística del cáncer de interés dermatológico".

Felicitemos a la nueva comisión directiva, a la que auguramos muchos éxitos, así como a los académicos, agradeciendo la asistencia de compañeros de Bilbao y Pamplona, que se desplazaron a nuestra ciudad para realizar el acto y honrarnos con su presencia.

**PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES**

**RADIO NACIONAL DE ESPAÑA**

13.05.- Música en L.P.  
13.45.- Aragón al día.  
14.00. Discoteca 70.  
14.30.- Segundo diario hablado.  
15.00. Alta fidelidad.  
16.05. Concierto.  
16.35.- Misión rescate.  
17.08. Para vosotros jóvenes.  
20.45.- Antorcha, información deportiva local.  
21.10. Ronda de Hispanoamérica.  
21.30. Radiogaceta de los deportes.  
22.00.- Tercer diario hablado.  
22.25.- Información taurina.  
22.30.- Obertura.  
22.40.- Gran teatro de Radio Nacional.  
23.30.- Canción de actualidad.  
24.00.- Veinticuatro horas.  
0.30. Meditación religiosa.  
0.33. Música a medianoche.  
1.00. Música y Noticias.  
1.30.- Nocturno español.  
3.10.- Cierre de la emisión.

**RADIO ZARAGOZA**

7.00.- ¡Hala a despertarse! Por Enrique Calvo  
9.45.- Paco Ruiz, detective privado.  
10.00.- ¡Hogar alegre, hogar feliz! Por Paco Ortiz.  
11.00.- Alegres canciones  
12.25.- Canta Gilbert Becaud  
13.00.- Solo éxitos por Miguel M. Astrain  
13.45.- Escaparate mundial  
15.00.- El deporte al día  
15.30.- Páginas célebres  
20.15.- The Gerald Singers  
22.45.- Vds. son formidables  
1.00.- Quinto Programa, por Carlos Alejandro.

**RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA**

7.00.- "Al que madruga..."  
8.00.- "Musical Informativo". (Con música alegre y dinámica e información del tiempo, hora y temperatura).  
10.01.- "La canción del trabajo".  
12.05.- "Musical de mediodía"  
12.38.- "Alegre sobremesa".  
13.50.- "Graderio". (Con Ricardo Martínez).  
15.05.- "Radio-Club"; (discos dedicados).  
17.03.- "El detector de verdades".  
17.30.- "El río que nos lleva". (Novela cap. cuarto).  
18.05.- "Paris Ritmo-Gaceta de Paris".  
19.01.- "La ballena alegre".  
20.01.- "El Rosario en familia".  
20.30.- "Iglesia año 2000"  
22.30.- "La jornada deportiva". (Con Carlos Oterino).  
23.01.- "Pista de baile". Emisiones en onda media y frecuencia modulada.

**Un grupo de viviendas de tipo social se construirá en el Burgo de Ebro**

El despacho del Delegado Provincial de Sindicatos, Don Rafael Ruiz Ortega, tuvo lugar en el mañana de ayer la firma de la escritura de donación gratuita de unos terrenos de Ayuntamiento del Burgo de Ebro para la construcción de 50 viviendas de tipo social.

Con el Delegado Provincial estaba el alcalde presidente del Burgo de Ebro, el Vicesecretario de Obras Sindicales, señor Merino Pinedo y el Secretario

Técnico de la Obra Sindical "Hogar Arquitectura" don Joaquín Valls, siendo don José Felez Costea el Notario autorizante.

Se trata de un terreno de más de 3.535 metros cuadrados situado en el término municipal del Burgo de Ebro y muy cerca de la Carretera de Zaragoza a Castellón.

En breve se iniciará el oportuno proyecto para la construcción del Grupo de viviendas sociales en dicha localidad.

**Cartilla profesional de hostelería**

Recordamos a todas las empresas de Capital y Provincia encuadradas en este Sindicato en todos sus Grupos y que tengan personal a su servicio, la obligación de enviar a este Sindicato en las horas y días hábiles; la relación del personal de servicio con los nombres y apellidos con especificación de su profesión y oficio, categoría y

especialidad de todos y cada uno de ellos, así como el número que figuran afiliados a Seguridad Social.- Este Ce deberá ser relacionado en pa con membrete y sello de empresa.-Cualquier duda pueden consultarla en el Sindicato de Hostelería llamando al teléfono 229301.

**Beules expone en Huesca**

En el salón de exposiciones del Hogar Cultural "General Poza", que la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja tienen instalado en su oficina principal de Huesca, Coso alto 55, expone ahora sus paisajes Beules.

José Beules, nacido en Gerona, artista bien conocido por los múltiples premios conseguidos, por sus exposiciones colectivas e individuales, con sus obras repartidas por varios museos

nacionales y salas, pinta de nuevo en Huesca. Su temperamento sobrio se refleja en la variedad de tonalidades que presentan sus paisajes oscenses; la gama de colores del campo; la luz; en los edificios (la portada del catálogo reproduce la catedral de Huesca); en el tratamiento de los volúmenes y contraluces.

La interesante exposición puede visitarse durante la primera quincena de octubre.

**Esta modernísima rotativa offset IMPRIMIRA PARA Vd. los folletos, revistas, carteles y hojas de propaganda que necesite**

Talleres editoriales de "ARAGON/expres" y "Zaragoza Deportiva" Marcial, 2

**TELEFONOS DE URGENCIA**

<b>AMBULANCIAS</b>	
Casa Socorro.....	223915
Cruz Roja.....	227803
<b>SEGURIDAD SOCIAL</b>	
(Servicio Urgencia).....	215996
<b>BOMBEROS</b> ..... 222222	
<b>CASAS SOCORRO</b>	
Paseo de la Mina, 9.....	223915
Facultad de Medicina.....	235400
Padre Manjón 1.....	331200
<b>ELECTRICAS REUNIDAS</b> ..... 221907	
<b>GAS COMPAÑIA</b> ..... 221567	
<b>GUARDIA CIVIL</b> ..... 292080	
<b>HOSPITALES</b>	
Clinico, .....	235400
Cruz Roja.....	224884
Militar.....	250807
Nuestra Sra. de Gracia.....	221965
Residencia Jose Antonio ..	251700
<b>POLICIA</b> .....	091

# OPINION

## DE RE HISPANICA

### ● ORDEN: NO INMISCUIRSE

**C**ON motivo de la reciente toma de posesión de cuatro gobernadores civiles, el Ministro de la Gobernación les indicó: "En modo alguno debe inmiscuirse el gobernador en el desarrollo de las elecciones a fin de inclinar la balanza hacia uno u otro candidato". La advertencia, que habla de honestidad y sinceridad, es preciso recordarla. Conocemos a más de un concejal y procurador españoles que fueron elegidos decisivamente por el apoyo incondicional que recibieron del gobernador civil. No nos referimos a Zaragoza, desde luego. La experiencia, sin embargo, está en más de una provincia.

### ● LOS RICOS, PRIVILEGIADOS

**C**ITABAMOS días atrás las declaraciones del procurador por Guipúzcoa, señor Escudero. Dejaba bien sentado que en las actuales elecciones los ricos tienen una notoria ventaja sobre los candidatos menos pudientes económicamente, pese a que desde los medios oficiales se nos diga que la igualdad de oportunidades es total. Veamos a este respecto lo que opina Juan Luis de Simón Tobalina, en el conservador "YA": "En las elecciones —como en todos los aspectos de la vida moderna— la propaganda es esencial. Y a la hora de costear una publicidad no están en igualdad de oportunidades el rico y el pobre, salvo cuando los pobres —digamos, las clases modestas— tienen la posibilidad de asociarse".

### ● NO HAY LIBERTAD DE ASOCIARSE

**N**O tenemos el menor reparo en afirmar que las actuales elecciones favorecen totalmente a los ricos. De acuerdo con el planteamiento de Tobalina, la única base que permitiría equilibrar la balanza entre los candidatos, sería la posibilidad de asociarse. Pero nos encontramos con el reglamento de las elecciones, en el que se precisa taxativamente la prohibición de unión de candidatos. Nos suponemos que con esta norma, el Ministerio de la Gobernación no pretendía inclinar la balanza hacia los ricos. Pero su resultado está condenado a favorecerlos.

EGOZKUE

### PRINCIPIO Y FIN DE UNA CARRERA POLITICA

### OVNI



NACIÓ ASEPTICO Y DE DERECHAS



EL DEDO LE SEÑALÓ



Y SE CONSTITUYO EN



REPRESENTANTE DEL PUEBLO...



EL DEDO LE VOLVIO A SEÑALAR



Y SE ERIGIÓ LÍDER DE LA OPOSICIÓN

## EL LATIFUNDISMO ANDALUZ

**D**E momento, la fiebre de del Peñón de Gibraltar parece remitir. Pero el absceso sigue en pié, expectante, acusador. Da la impresión de un volcán en periodo de calma. Pero alertado, apercibido de que en cualquier circunstancia puede entrar en actividad.

Se esperaba mucho del Plan de Desarrollo Económico puesto en marcha en el año 1966 en la zona de Gibraltar; mas la realidad es, que cuatro años después se van marchitando las ilusiones.

Las principales causas que eternizan esa Peña son aparte de fallos lamentables como el protagonizado por "Confecciones Gibraltar", el no haber conseguido asentar una política eminentemente positiva y racional, cual supone la reforma agraria y planificación de dicha zona.

Según acabamos de leer, los Medinaceli consagraron a la caza durante muchísimo tiempo 15.000 hectáreas de las 16.000 de buenos terrenos que totalizan su patrimonio agrario en la zona de referencia. Téngase en cuenta que la casa de los Medinaceli está clasificada en orden de riqueza como la tercera de Europa. Y por supuesto, formando en primer lugar en el triunvirato con los Alba y los Osuna entre los mayores propietarios andaluces.

En Castellar de la Frontera, los duques de Medinaceli son dueños de todas las casas del pueblo incluídos los edificios oficiales y la propia iglesia. El abastecimiento de agua al núcleo urbano depende exclusivamente del convento, —casa de los dueños de la finca al que luego haremos referencia—, desde donde se conecta una cañería con la fuente pública. Pues bien, dicha fuente se queda completamente seca cuando los condes llenan su piscina o riegan los naranjos o el jardín.

Monseñor Añoveros, obispo de Cádiz, en una reciente pastoral que ha dado la vuelta a España, pone al descubierto valiente y cristianamente estas discriminaciones de trato y nivel de vida que no tienen ninguna explicación en un elemental contexto evangélico. Diferencias que se comprueban fundamentalmente, —son sus propias palabras—, en planes de desarrollo empresariales para la creación de nuevos capitales, que hacen más ricos a los ricos y más pobres a los pobres".

La pastoral del obispo de Cádiz es de un matiz francamente acusatorio. Supone un testimonio irrefutable de que el latifundismo en aquella zona tiene los acusados contornos de una triste realidad.

A mayor abundamiento y como colofón de cuanto llevamos escrito, el prestigioso profesor don Juan Velarde denuncia que los principales problemas del Campo, son alimentados por "los dos conventos que se contemplan físicamente a muy corta distancia".

Se refiere al The Convent, sede del Gobernador británico de Gibraltar y al convento de "La Almoraina", nombre con que se conoce la casa central que totaliza el municipio de Castellar de la Frontera.

Ambos conventos no son otra cosa que dos reminiscencias históricas que desentonan de la actual Europa. Un maridaje que no añade precisamente, ningún nuevo timbre de honor a España.

A. SARRIA ALMENARA

## LO SOCIAL, CONDICION MAXIMA

**E**N la dialéctica contemporánea surge frecuentemente la disparidad entre lo que se ha dado en llamar "tecnócratas" y "políticos". Son definiciones surgidas en los últimos años o, al menos, virulentamente sostenidas en la palestra en estos últimos tiempos.

Como en todos los grandes temas, se impone encontrar el término medio. Pecaríamos de miopía —defecto que muchos lo llevan encima— si atribuyésemos toda la razón a uno de los bandos y la sinrazón al otro. Si siempre hemos visto en la tecnocracia pura y avasallante un tumor maligno, no quiere decir que le neguemos sus valores.

La economía y la técnica conocen un desarrollo extraordinario. Desde luego, muy superior al de la política. Aquéllas, en el normal desarrollo de la sociedad, no pueden prescindir de ésta. Pero tampoco la política de aquéllas. Por eso estamos de acuerdo con las palabras de Utrera Molina, al asegurar:

"Cuando la economía y la técnica han irrumpido arrolladoramente en la historia del hombre y le enfrentan a su progresiva deshumanización, sólo lo social es el contrapunto que puede devolver un sentido trascendente a nuestro quehacer".

Efectivamente. Esas palabras encierran una gran verdad, no muy abanderada en la práctica: la política debe ser social. Estar al servicio único y total de la sociedad. Y la sociedad somos todos y cada uno de los hombres que habitamos un lugar de la tierra. Si a la tecnocracia; sí a la política; pero que, unidas ambas, nos den la defensa de la sociedad.

J. L. A. E.

# CONTRASTE DE PARECERES

## PERFECCIONAR EL CREDITO OFICIAL

"Que el crédito oficial es hoy absolutamente necesario en las economías modernas es algo que no puede ser puesto en duda y resulta, por consiguiente, inane toda discusión teórica sobre su posible eliminación. Para quienes tienen algún conocimiento de los mecanismos económicos modernos, no es necesario argumentar acerca de la necesidad del mismo. Para quienes carecen en absoluto de tal conocimiento—y éste no es el caso de nuestros lectores—, basta señalar que las atribuciones que en todos los países posee el poder público en materia económica le lleva a participar en la actividad crediticia como uno de los medios más eficaces para regular la marcha de las economías nacionales.

Pero una vez esto señalado, conviene tener presente que todo crédito, sea oficial o sea privado, tiene que ser vigilado por la entidad prestataria, obligación que aparece como ineludi-

ble cuando se trata de créditos a largo plazo o ya fácilmente renovables. Dado que la actuación ahora "sub iudice" de Mata se ha venido produciendo a través de años, cabe pensar que ha sido en esta falta de vigilancia donde ha fallado el mecanismo del crédito oficial.

Si esto es así, lo que se hace necesario es proveer a las instituciones encargadas de la adjudicación de créditos oficiales de los órganos de vigilancia adecuados para poder tener la seguridad de que las financiaciones que de ellos derivan son, además de económicamente correctas, jurídicamente impecables.

Se trata, pues, de perfeccionar una institución—la del crédito oficial—, pero no de eliminarla. En tal perfección tenemos que estar interesados todos los españoles y a ello es a lo que se debe ir con la mayor rapidez posible."

"EL EUROPEO"



—Yo quería graduarme la vista, pero con esto de la maxifalda ya no vale la pena.

Conti, en "LA PRENSA"

## ¿HABRA REFORMA DE LA ADMINISTRACION LOCAL?

"Todos se muestran de acuerdo en la necesidad de reforma de la Administración Local española. Mientras que para unos el cambio debería ser profundo y total, para otros bastarían ciertos retoques. Sea como sea, lo cierto es que nos encontramos en una situación en la que la necesidad de cambio es opinión unánime y generalmente compartida. ¿Y cuál es esta situación—preguntará alguno—que hace que todos coincidan en la urgencia de una reforma del texto legal? Basta decir, en términos generales, que durante los quince años de vida de la actual ley ha habido grandes transformaciones en la vida municipal española, y para constatar una afirmación tan categórica como ésta, y para demostrar su veracidad, basta con abrir un poco los ojos y analizar la vida de nuestros pueblos desde la perspectiva de los últimos quince años transcurridos.

¿Cuál era el índice industrial en el año 55 y cuál el de ahora?

¿Cuántos emigrantes nos han llegado y cuántos paisanos nuestros han abandonado nuestras tierras? ¿Cuántas necesidades municipales había que remediar en aquel tiempo y cuántas ahora? ¿De qué recursos se han valido los Ayuntamientos para atender los servicios públicos? ¿Han sido suficientes? Aún más, ¿son iguales las predisposiciones en los administrados para intervenir y controlar el funcionamiento de los asuntos públicos ahora que hace quince años?

Queramos o no, hace tiempo que el Municipio se ha visto obligado a vivir dentro de coordenadas más amplias, lo que debe tenerse muy en cuenta. Y no hablamos del desfase en que se encuentra hoy día la estructura provincial. Se ha llegado ya a un punto, en este sentido, en el que los planes de desarrollo resultan ineficaces por no tener el apoyo de una base descentralizada y con autonomía de gestión."

Josep Puigal en "VALENCIA FRUITS"



Dátile, en "YA"

## EL MINISTRO DE TRABAJO CONTESTA SOBRE EL EMPLEO DE TRABAJADORES MINUSVALIDOS

"Pública la carta, pública creo yo que deba ser también mi ineludible contestación para general constancia del reconocimiento que le debo por la especial sensibilidad con que usted ha sabido vibrar ante el problema de los trabajadores minusválidos, que el Gobierno intenta acometer a través del decreto de 22 de agosto a que usted se refiere, y del que, como ministro de Trabajo, me siento responsable directo en su ejecución, una ejecución para la que necesitamos a toda costa la más amplia sensibilidad y colaboración social."

"La tarea que con el decreto de 22 de agosto sobre la capacitación y regulación del empleo de trabajadores minusválidos tratamos de acometer quiere dar dimensión social por la vía de la justicia a lo que usted y tantas almas beneméritas, a título individual o corporativo, sólo pueden resolver en dimensiones particularizadas mediante un generoso sacrificio de caridad cristiana.

Como las proporciones del problema llegan a afectar a toda la comunidad y muchas veces sus causas se derivan del propio progreso social, que a través de los fallos técnicos y humanos se ha cobrado una pesada tasa de incapacidades

laborales, era preciso enfrentarse a él con imperativos ineludibles de justicia que distribuyan y repartan sobre toda la comunidad el deber que alegre y voluntariamente ustedes, y muchos otros como ustedes, han asumido por cristiano amor al prójimo.

De ahí el decreto, que no sólo persigue eliminar esa frustración a que usted se refiere en su carta, facilitando oportunidades de trabajo a los minusválidos que puedan realizarlo, sino también que adecua los medios para devolver al trabajador eventualmente disminuido en su potencial humano la conciencia de sus posibilidades, y provee las medidas necesarias para su recuperación y rehabilitación médica y funcional; teniendo buen cuidado de que, así como el decreto unifica en cierta medida el concepto de minusválido teniendo en cuenta sobre todo el efecto final de la disminución de capacidad producida y trata de eliminar la discriminación que las causas pudieron introducir en su consideración, el tratamiento de rehabilitación se haga justamente a nivel personal, teniendo en cuenta su caso particular y circunstancias ambientales y familiares, atendiendo en lo posible sus deseos de promoción social."

"HOJA DEL LUNES"

## ELECCIONES DEMOCRATICAS DE LOS ALCALDES

En la actualidad, los alcaldes españoles son de nombramiento gubernativo, con las siguientes variantes: los de Madrid y Barcelona son nombrados (en virtud de las leyes especiales de ambos municipios) por el Jefe del Estado; los de las demás capitales de provincias y municipios de más de 10.000 habitantes son nombrados por el ministro de la Gobernación; los restantes, por el gobernador civil de la provincia respectiva.

La Legislación vigente prescribe que sólo los alcaldes de Madrid y Barcelona son designados por un período de tiempo determinado (seis años), lo que impide sucesivas renovaciones del nombramiento al término del mandato ni el cese antes de la consumación del mismo. El resto de los alcaldes son designados por tiempo indefinido y también pueden ser cesados libremente por vía gubernativa. Según la ley, el alcalde es el jefe de la Administración municipal, presidente del Ayuntamiento y delegado del Gobierno (salvo en los casos exceptuados por la ley). Los poderes de todo tipo que se le atribuyen son muy amplios.

En estos momentos en que la reforma del régimen local parece ser uno de los objetivos básicos de la próxima etapa política, nos creemos en el deber de llamar la atención sobre la ineludible necesidad de incluir la elección democrática de los alcaldes como un principio medular de cualquier intento reformador. Pues sería poco ambicioso la mera democratización de los demás niveles de la estructura política municipal, como la directa intervención del vecindario en la designación de los concejales.

"NUEVO DIARIO"

## NO A LOS FINES ELECTORALES

"Ni siquiera se permite algo que ha sido habitual en este tipo de elecciones desde los años cuarenta: la propaganda a base de lista o candidatura, pues el artículo 10 presume la existencia de asociación o unión circunstancial si concurre—entre otras—la circunstancia de "que dos o más candidatos utilicen una misma oficina, agente, colaboradores, publicidad, organización o medios económicos". Constituirse en candidatura supondría la necesaria utilización conjunta de alguno de los citados medios.

### NO A LOS FINES ELECTORALES

Ese es un paso atrás en cuanto al pasado. Pero también es prejugador respecto al próximo futuro, toda vez que está prevista la normativa reguladora de las asociaciones políticas que, si no han de tener fines electorales, no se comprende cuál haya de ser propiamente la "acción política" que se les atribuya. Se continúa

en el decreto también una limitación indirecta a la libertad de prensa, al prohibir que "en los medios de comunicación se produzca una campaña especialmente dirigida a favorecer a un grupo de candidatos"

### CONTRADICCION

La prohibición de que intervengan organizaciones o entidades ya existentes encierra contradicción con la democracia orgánica. Si son elecciones para concejales de representación familiar, ¿no podrán siquiera intervenir las asociaciones de cabezas de familia de consumidores, de amas de casa? La respuesta es negativa, a tenor del decreto. Pero cabe preguntar por qué en la designación de los otros tercios de concejales (sindicatos y corporativo) no sólo intervienen las asociaciones o entidades de ese tipo, sino que la elección se produce en el seno de las mismas. Ocurra, en embargo, que entre los pilares de la democracia orgánica se encuentran por igual la familia, el sindicato y la corporación.

Pedro Calvo Hernando en "N.D."

**DISCURSO DEL  
FISCAL-JEFE DEL  
TERRITORIO,  
DON LUIS MARTIN-  
BALLESTERO  
Y COSTEA EN LA  
APERTURA DE  
TRIBUNALES:**

# LA SUBVERSION Y LA DELINCUENCIA JUVENIL

Hay, en síntesis, un romper de niños mimados de sus juguetes más caros, con la más terca voluntad de no querer saber nada de cuanto ha sucedido antes de ellos, con el desprecio sistemático o cuanto ha hecho sus padres, cuya labor obstinada, difícil y a veces heroica, es la que les proporcionó esta paz y esta abundancia. No saben que el final trágico de todos cuantos quieren desconocer lo pasado es precisamente el llegar a padecer los mismos males que quisieron olvidar

## Estrategia contra el mundo occidental

Del uso por ellos de las drogas me limitaré a decir y subrayar: Que la Ley de Peligrosidad Social, recientemente aprobada, ha tenido como una de sus principales causas para la reforma de la vieja Ley de Vagos, este tráfico y consumo de estupefacientes; tal es su extensión, que por dos veces y en este año se ha descubierto en la Universidad de Madrid el reparto gratuito de grifa y marihuana para crear adeptos y a costa de no sabemos quién. Que el espectáculo de drogados en plena calle que por el Soho de Londres podemos observar con facilidad y a todas horas, ya es visto en determinadas ciudades, centros de afluencia turística y "boites" nocturnas. Que las precarias necesidades alimenticias de "yippies" y vagabundos hace derivar hacia las drogas el no comer o comer mal, y así la droga surge como una necesidad del vivir de ciertos jóvenes. Que cada día saben más y mejor los drogadictos cuáles son los fármacos que pueden en ciertas dosis y mezclas producir efectos alucinógenos, y las autoridades internacionales han tenido que intervenir por la facilidad con que pueden adquirirse estos productos en las farmacias españolas y cómo y en qué medidas los adquieren y se los llevan los extranjeros.

El Fiscal del T.S. Sr. Herrero Tejedor, en la ya mencionada discusión en Cortes de la Ley de Peligrosidad Social, y refiriéndose a las drogas, dijo: "No sé de dónde procede este tráfico, pero es evidente que existe y que sus finalidades buscan 'muy largos horizontes', para terminar exigiendo en la Ley medidas rigurosísimas para luchar contra este estado de cosas, en el que —dijo—: "Somos

responsables directos de lo que podamos hacer en esta lucha abierta que se está desarrollando contra el mundo occidental".

Poco o nada hay que agregar a esta denuncia gravísima de una estrategia del comunismo contra Europa y América. Acaso únicamente recordar que las quintas columnas exigen cada día más de medios nuevos y más poderosos. Y que son legión ya entre nosotros los adoradores inconscientes de Mao-Tse-Tung, que por cierto no permite en China la disensión ni la discusión de su dictadura, y es quizá por esta mano dura por la que ha llegado a ser un ideal para una juventud que andaba a la deriva.

## Remedios

Porque entre los capítulos de remedios y actuaciones, ante esta subversión juvenil y su delincuencia, es sin duda el primero el de la fuerza de la autoridad y la autoridad del padre. Autoridad y su crisis actual que forma causa, concausa, de esta situación anómala; pero que pronto pedirán a gritos los mismos que hoy protestan contra ella.

Entretanto son ya varios los países que han prohibido estas agrupaciones escandalosas de los jóvenes y han clausurado sus centros. El ejemplo de Buenos Aires es significativo; y algo más que curiosas las palabras de la Policía al detenerlos: "Ustedes creen, muchachos, que estos es San Francisco. Pero se equivocan. Esto es Buenos Aires y los seguirá siendo mientras mande gente como yo... Claro es que algún día mandarán ustedes y a mí me meterán preso por llevar el pelo corto". (Boletín del Instituto de Juventud, núm. 136, pág.10).

Hay toda una revisión por hacer en los problemas y en el quehacer de nuestra juventud. No se puede cobardemente abandonarlos a sus juegos, a su destino con frases huecas como las de "respetar su carácter", cuando es precisamente su carácter el que se está formando y sólo se forma al cabo de los años y necesita por ello de nuestra experiencia y de nuestra ayuda.

El joven hoy — y quizá nuestros propios hijos —, es innegable que se encuentra incómodo, molesto en la actual sociedad. Su inconformismo llega y comprende su propia personalidad, contra la que también protesta, sintiéndose en cierto modo un fracasado.

Se creen incapaces de abrirse camino en la vida y arremeten contra ella tratando de destruir la sociedad en que han nacido. En el fondo sólo hay miedo a afrontar su propio porvenir y el esfuerzo necesario para triunfar. No hay vocación para el estudio ni para el trabajo; y al no poder vencer por ello las pruebas que la vida le exige, surge en el joven un cierto complejo de inferioridad, que se traduce en ansiedad, agresiones injustificadas y ver hasta donde cede la sociedad y sus mitos, probando el tratar de derribar todo amparados y favorecidos por el aban-

que firme junto a ellos, aunque la soporten a duras penas sus espíritus inquietos. Siempre hubo jóvenes así, pero ello no puede justificar la deserción de padres y educadores que descargan su inutilidad y quizá su incapacidad senil en bellas y huecas palabras sobre el mundo de la juventud y el porvenir que les pertenece. El porvenir, que debemos procurar asegurar para bien de todos, y ahora que aún no es porvenir, sino presente, y que por ello está gestándose y requiere más cuidados.

## Final

No creamos que nos

y el pan. Siempre hay fisuras y equivocaciones en el obrar de las gentes; pero ni nuestra generación puede abandonarse en manos de una senectud que aún no le ha llegado, ni nuestra generación.

heredera puede descender irresponsablemente a los antojos de las infancias.

Acortando esa distancia, que no existe, se encontrará el punto de fusión, en el que nosotros, padres, juristas, rectores aún de un mundo que se nos va de las manos, consumiremos el tiempo que nos queda en llegar para nuestros hijos, con la mayor comprensión, para sus problemas difíciles, con el

ESTE AÑO SE HAN REPARTIDO MARIHUANA  
Y GRIFA GRATUITAMENTE EN LA UNIVERSIDAD  
DE MADRID

SON LEGION YA ENTRE NOSOTROS LOS  
ADORADORES INCONSCIENTES DE MAO-TSE-TUNG

EL JOVEN, HOY SE ENCUENTRA INCOMODO  
EN LA ACTUAL SOCIEDAD

NO HAY VOCACION PARA EL ESTUDIO NI  
PARA EL TRABAJO

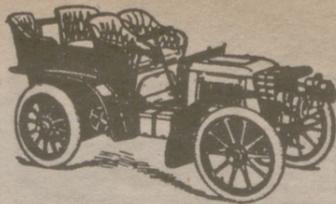
dono familiar y docente y hasta estatal en que les hemos dejado sin sentir el peso de autoridad alguna

A estas conclusiones llega el profesor de psicología Bruno Bettelheim para defender la necesidad y la urgencia de una autoridad

encontramos realmente entre la deserción y el odio. Ni puede haber deserción en quienes quemaron sus vida por una España grande, ni puede haber odio en quienes en la mayor encrucijada de su vida están viviendo de renta por quienes les dieron la paz

mayor cariño, pero si es preciso también con la mayor mano dura y por ese inmenso cariño, el mundo nuevo que en un futuro próximo, pero aún no, les ha de pertenecer, en disputa entonces contra lo que vengan queriendo los hijos de nuestros hijos.

Hoy acaba el interesante informe del Fiscal-Jefe de la Audiencia Territorial, don Luis Martín Ballestero y Costea, sobre "La subversión y la delincuencia juvenil", que lo pronunció en la apertura del Curso Judicial. Su visión serena, desapasionada, propia de un gran jurista, encierra una serie de enseñanzas, que no habrán pasado desapercibidas a nuestros lectores. Tras una exposición objetiva de la subversión y la delincuencia juvenil en los momentos actuales, el señor Martín Ballestero las condena enérgicamente y denuncia los peligros que pueden derivarse de la misma. Para "ARAGON/exprés" ha sido un alto honor publicar este documento incisivo, valiente y profundamente documentado.



Por RAFAEL ESCAMILLA

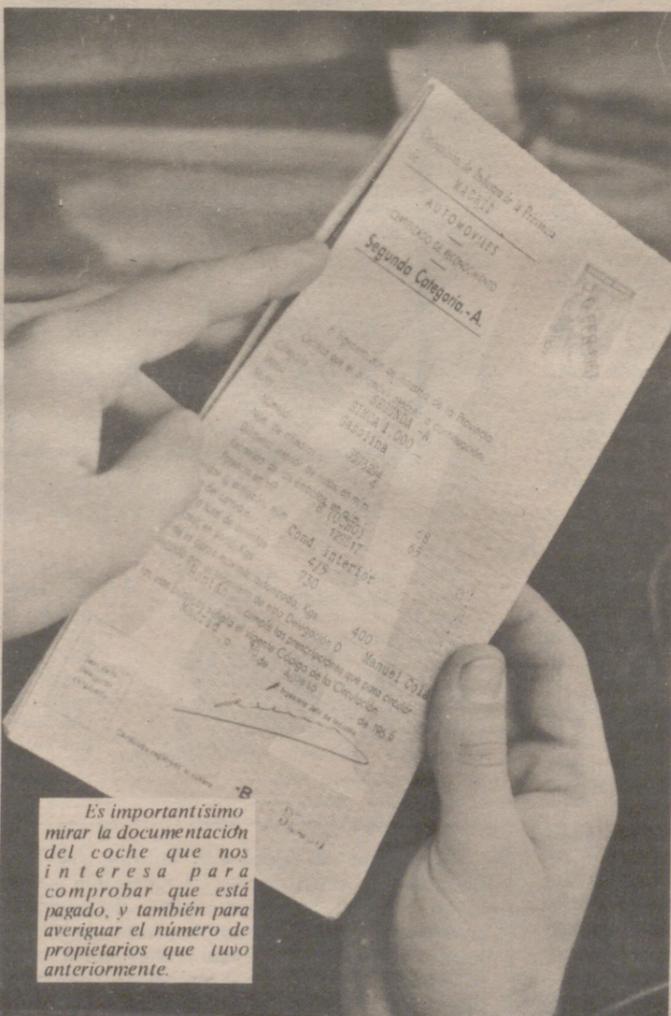
## LA COMPRA DE UN COCHE USADO



El coche usado debería ser el primer vehículo para el conductor novato.

**E**STAS fechas inmediatas que se aproximan, son muy propicias para la compra y venta de un coche usado. Buena parte de los automovilistas, una vez pasada la época de vacaciones, intentarán deshacerse del vehículo que les sirvió para el verano; y otra buena parte, mas conformista, pretenderá, posiblemente, motorizarse por vez primera, aprovechándose precisamente de esta circunstancia. Es, por tanto, fecha de transacciones de vehículos usados. Y buena prueba de ello es que en Madrid se celebra la F.A.M.O., Feria del Automóvil y Maquinaria de Ocasión. También París coincidiendo con el Salón del Automóvil, abre amparándose en él, un Salón del Coche Usado. En una palabra; que es momento propicio para deshacernos de nuestro coche, y sobre todo, para encontrar un amplio muestrario donde escoger un vehículo a tono con nuestras posibilidades y apetencias.

Esta pregunta se la habrán planteado miles de futuros automovilistas: ¿Es realmente interesante comprar un coche usado? ¿No es mucho mas positivo adquirir uno nuevo? La respuesta está condicionada al uso que se pretenda dar al coche, y también a las cualidades del conductor del que lo vaya a comprar. Porque, por ejemplo, si el comprador es un conductor inexperto, que al mismo tiempo que el coche, va a estrenar el permiso de conducir, es mejor que esos errores iniciales, propios de todo novato, los padezca un coche usado, que no uno nuevo. La razón es bien convincente: el coche usado, en primer lugar, nos cuesta menos dinero en sí aparte de que por lo general no irá cargado con el impuesto de lujo. Es decir, que tenemos más facilidades de llegar a él, que a uno nuevo. Y, en segundo lugar que, como suele decirse no nos duelen prendas, tanto como en uno nuevo, porque se trata de una mecánica ya usada, y los



Es importantísimo mirar la documentación del coche que nos interesa para comprobar que está pagado, y también para averiguar el número de propietarios que tuvo anteriormente.

rasponazos en chapa "rascados" en la caja de cambios, al meter mal una marcha, "calados" de motor, acelerones, etc., etc, y siempre esto es menos doloroso.

En un coche nuevo, en cambio, duele más y tiene por demás, peores consecuencias, porque, como se sabe, la duración del vehículo depende bastante del trato que reciba en esos primeros kilómetros, tan vitales, del rodaje. Hacer un rodaje a tirones, con rascados de marchas, y demás fallos, es ganas de envejecer al vehículo enseguida.

Otra pregunta: ¿Dónde comprar un coche usado, con la absoluta confianza de que no van a engañarnos? La verdad que esto es más difícil porque, por lo general, quien quiere deshacerse de un coche no se anda con contemplaciones, y al primer incauto que pregunte por él, tratará de hacerle ver que su coche es el mejor del mundo. En esto no suele haber consideraciones; ni amigos, ni nadie, será lo suficiente sincero como para descubrirles los puntos débiles del vehículo que pretende vender.

Quizá sea más seguro, recurrir a los profesionales de la compra-venta. Ellos, no cabe duda, conocen mejor que nadie todos los trucos que pueden hacerse a un coche viejo, para que parezca mas nuevo. Pero no les interesa dejar clientes descontentos, porque su vida profesional, su negocio, dependerá por completo del prestigio que adquiera. Y la mala fama, a la larga, le perjudicaría bastante. De todas formas, en las secciones de reclamos de los diarios, suele surgir algún que otro coche de un vendedor, particular, necesitado; y esto puede ser una buena ocasión. Aunque, de todas formas, en los tiempos actuales, hay que desterrar la idea de que puede conseguirse una "ganga".

En cualquier caso, el posible cliente debe tener muy en cuenta y revisar, la documentación del coche. Debe asegurarse que el coche está totalmente pagado, para no cargar luego con la responsabilidad de un impagado, que nos pondría en situación comprometidísima, y hasta nos dejaría posiblemente sin coche. Comprobar, pues, que todo está en regla y también averiguar el número de clientes que tuvo con anterioridad. El coche conducido por un sólo cliente, siempre es más sugestivo que el que tuvo varios. Porque si bien es cierto que hay casos en que un conductor único puede hacer más daños a la mecánica del automóvil, que varios juntos, esto no es frecuente. El coche adquiere vicio, "se hace", a cada conductor y con varios conductores serían demasiados vicios los que había adquirido, como para que no salgan a relucir a la primera ocasión.

En este orden de investigación previa, no debe desdenarse la idea de ojear siquiera la póliza de seguros, para comprobar si tuvo accidentes graves, que hubieran afectado sensiblemente a la carrocería y sobre todo a la mecánica, a la estructura del vehículo. Un coche accidentado de forma importante, difícilmente levantará cabeza ya.

Y ya, puestos a razonar sobre la conveniencia o no de un determinado coche usado, bueno será que volquemos nuestras preferencias sobre los coches nacionales que, al fin y al cabo tienen mejor asistencia técnica por todo el país, y con repuestos más baratos. Aunque, la verdad, hay algunos coches extranjeros con buena asistencia y sobre todo con una mecánica a prueba de bomba. Lo importante es saber dar con ellos. Tanto si son nacionales o extranjeros, no es muy aconsejable dejarse impresionar por los descapotables. Un descapotable, y usado planteará los suficientes problemas al comprador, como para arrepentirse de haberlo comprado a los pocos días.

En fin, el tema es interesante, y en próximos artículos, les iré presentando algunas normas o recomendaciones de utilidad, para el caso en que se decidiesen a comprar un coche de ocasión.

CEDA EL PASO



# TRAFICO

## SALVAJADA EN UGANDA

AS o menos, al año de nacer, nos convertimos en peatones en potencia. Hasta que andando el tiempo, nos motorizamos. Así y todo, cada persona, que vemos aferrada a un volante es encia un peatón nato.

Obvio es decir, que los medios personales de transporte, juegan baza importante a la hora de enjuiciar las conductas entre el arizado y el peatón. Es tan distinto mover las piernas por io impulso, a ir sentado cómodamente devorando kilómetros a nsa de la fuerza motriz de unos caballos invisibles!

Hay que convenir en que muchas personas, se convierten nte el día de soldados de a pié, en jefes de a caballo. Vean o piensa el mismo celtibero según su condición.

— Esto es imposible. Se juega una la vida a todas horas. Van la capital como si fuera por autopistas. Se adelantan entre si grosamente, tocan las señales acústicas a pesar de su ibición, no respetan la señalización preferente en los pasos de ones. En fin, que casi vivimos de milagro.

Sean como respira el peatón del párrafo anterior, ya convertido ñor y dueño del asfalto.

1.— Mientras no se eduque al peatón no habrá forma de lucir tranquilamente. Claro, como todas las sanciones son para volantistas. Yó ya se como se despabilarían. ¡A multazo io! Pero los dejan campar por sus respetos. Lo mismo les dá el que el verde. No parece sino que estamos invadidos por una le daltonismo.

Irresponsabilidad? ¿Mala uva? ¿Egoismo? ¿Simple afán de r la contraria? De todo un poco. Pero lo cierto es que se erte en estas actitudes de cada día, mucha falta de comprensión o menos de amor al prójimo.

Lo creemos que la solución radique en adoptar una postura la y salvaje como la de Uganda, de tomarse la justicia por su o. Una actitud absurda que lleva ya contabilizados diez y seis eamientos con muerte en menos de dos años. Esa reacción de peatones linchando a los causantes de los accidentes es a todas s injusta y criminal.

A. SARRIA ALMENARA

## EL "CINTURON DE LA MUERTE" DE ZARAGOZA

### CRUCE PELIGROSO:

#### ● EL DE LOS ENLACES CON LA CARRETERA DE BARCELONA

Hay ciudades que están rodeadas de un cinturón industrial, que encorseta impidiendo su normal desarrollo urbanístico. Zaragoza todavía dispone de varias zonas libres de chimeneas y dos, pero posee otro cinturón si no tan molesto, sí menos eable. Dramatizando un poco podríamos hablar del "cinturón de muerte" de Zaragoza. Los enlaces de carreteras constituyen una importante, aunque incompleta de circunvalación a la ciudad. tráfico por ellos es intenso a todas horas del día. Pero las rsecciones de esta ruta exterior con las diferentes carreteras que n de la ciudad, se han convertido de un tiempo a esta parte en cementerio de chatarra de toda clase de vehículos, cuando no, desgracia, de cementerio humano.

En otra parte comentamos la peligrosidad del nudo de enlace de ia de Hispanidad con la Avenida de Navarra. Las colisiones son abien frecuentes en el de la misma vía con la carretera de drid. Los cruces a nivel de autopista de los Pirineos son también nte inagotable de accidentes de todo tipo. Y anteayer a media de se produjo otro choque aparatoso entre dos camiones, en el ce de la Avenida de Alcalde Caballero (enlace Barcelona-Huesca a la Avenida de Cataluña. El transporte mas ligero quedó con la ina totalmente destrozada.

No suele pasar un mes sin que dos o más vehículos colisionen en e peligroso enclave. Generalmente suelen ocurrir los percances re los automóviles que tratan de salir del enlace hacia Barcelona os que entran a Zaragoza por la citada Avenida de Cataluña. El cto se ha producido demasiadas veces como para que continúen orándose las causas. Hay que proceder con la mayor celeridad al udio de las posibles soluciones que eviten la repetición de estos chos tan lamentables.



## Un tributo demasiado alto a este bucle de carretera

El acceso a Zaragoza por la carretera de Logroño era uno de los mas difíciles, y sin duda, el menos decoroso de todos. Aquella calzada estrecha, sembrada de baches cuando no de socavones; invadida por el polvo y el barro, según las épocas de lo que debieran ser aceras y no eran sino desmontes inmundos. La nueva avenida de Navarra vino a solucionar este problema crónico. Como remate de la nueva vía se construyó un nudo de intersección con la Vía de la Hispanidad y la carretera general. El moderno alumbrado y unos jardines, muy bien cuidados, completaron la obra.

Pero en este cruce, desde el momento mismo de su inauguración se convirtió en uno de los puntos negros más notables de nuestra provincia.

Raro es el día que no se produce un accidente. Dos cambios de rasante dificultan la visión en extremo y hacen muy peligroso el tránsito por el lugar. Ultimamente se viene hablando de la posible construcción de algunos pasos elevados que solucionen el problema. Sería una solución definitiva y fácil, ya que los desniveles del terreno la favorecen. Pero, suponiendo que se aborde. ¿Cuándo podrán estar terminados? La obra es costosa y larga y no puede mantenerse la situación actual hasta que llegue esa, por el momento, hipotética solución. Una mejor señalización con placas y



sobre el pavimento, semáforos o agentes de la circulación son necesarios con urgencia. La situación no

puede ni debe continuar así. El tributo de una vida humana, y no ha sido una sólamente, es demasiado alto.

### VEHICULOS DESAPARECIDOS

RELACION DE VEHICULOS QUE HAN SIDO DEPOSITADOS EN EL ALMACEN MUNICIPAL POR ABANDONO EN LA VIA PUBLICA U OTRAS CAUSAS, LOS CUALES NO HAN SIDO RECLAMADOS POR SUS PROPIETARIOS.

DESDE EL DIA 1 DE SEPTIEMBRE HASTA LA FECHA

Matrícula	Clase	Marca
B-800650	Motocicleta	Bultaco
M-346414	Camioneta	Tempo
Z-20159	Motocicleta	Vespa
Municipal Permanente núm. 10.492	Ciclomotor	Mobylette

RELACION DE VEHICULOS QUE HAN SIDO SUSTRAIIDOS Y NO RECUPERADOS, DESDE EL DIA 1 DE SEPTIEMBRE HASTA EL DE LA FECHA

Matrícula	Clase	Marca
Z-87947	Automóvil	Seat 850
Z-30544	Motocicleta	Vespa
Z-53690	"	Lambretta
TE-11625	Furgoneta	Renault, 4/L
Z-76573	Automóvil	Morris 1.100
Permt. -12023	Bicicleta	Automoto
Z-76573	Automóvil	Morris
Z-54178	Furgoneta	Sava
CE 42986	Motocicleta	Bultaco
Z-61606	"	Vespa
Z-41227	"	Vespa
Z-49951	"	Vespa
Z-53439	"	Vespa
Z-58489	"	Montesa
LE-33420	Automóvil	Seat 600
Permt. -5793	Ciclomotor	Derby
Z-53940	Automóvil	Seat 600
Z-74564	"	Simca 1000
Z-49800	Motocicleta	Vespa
Permt. -7177	Bicicleta	
SE-96502	Motocicleta	Bultaco
Z-53220	"	Lambretta
M-93230	Automóvil	Fiat
Z-31374	Motocicleta	Guzzi
Z-16828	Automóvil	Seat 1430
Z-64261	Automóvil	Seat 850
Permt. -12890	Ciclomotor	Montesa
Monzón 1539	"	Derby
Z-21336	Motocicleta	Vespa
Z-54582	Automóvil	Seat 600
M-756962	Furgoneta	D.K.W.
Z-52680	Automóvil	Citroen
Z-62882	"	Seat 850

Escribe: ANTONIO MOLINOS

EL PERSONAJE



# MARCEL DOMINGO

- EL JUGADOR TIENE UN
- OFICIO QUE ES EL
- FUTBOL Y A EL DEBE
- CONSAGRAR SU VIDA

- Me engañaron
- haciéndome creer que
- era internacional

RESPECTO A TODO EL MUNDO  
Y RESPECTO SU RELIGION

**S**i todo lo vemos con el perfil del entrenador que acaba de llevarse dos puntos positivos, casi paseándose y tomando el sol sus jugadores, es muy natural que rebose alegría y satisfacción. Lógico.

Pero en los personajes de la vida, del deporte, hay perfiles humanos que conviene conocer, para saber como son realmente ellos; e incluso en alguna ocasión son alocucionadores.

Marcel Domingo, el chicarrón al que conocimos siendo portero del Paris, Atlético de Madrid, Niza, Español y Marsella, y luego como entrenador del Hospitalet, Español, Pontevedra Córdoba, Granada y hoy en el Atlético de Madrid, nos dice:

—Si nací en Francia, en Arles Sur Rhon, un 15 de Enero de 1924. Jugué al fútbol muy joven, y pasé verdaderas vicisitudes. Tenía que desplazarme a Niza, a unos doscientos kilómetros de mi pueblo. Una ocasión salí un sábado en un camión hasta Marsella. Tuve que hacer auto-stop, seis veces, en coches y camiones. Ocho horas para los 120 kilómetros. Llegué cinco minutos antes de empezar y ganamos por uno a cero.

Tenia usted ilusión. ¿La sigue teniendo?

—Y no comprendo como no se tiene siendo jugador de fútbol. El jugador de fútbol tiene un oficio que es el fútbol, y a ese oficio debe consagrar su vida. Creo que la clave del éxito del Atlético este año está en la alegría, compañerismo, sentido común, genio y afán de lucha, de todos sus jugadores.

Hoy Marcel Domingo, tiene una finca en Francia, que constituye su porvenir, la vida de los suyos. Un cabeza de familia que piensa en el futuro de sus herederos.

—¿No ha tenido sinsabores en su vida?

—¿Y quién no?. Pero le referiré uno que quizá pueda ser interesante. Una broma pesada, que me causó dolor.

Me hallaba en un pueblo del norte de Francia Heodin, y Helenio Herrera me anunció mi selección para el equipo nacional francés. Mi alegría fue tal que invité a todos a champán. La broma la había tramado un compañero de acuerdo con la telefonista del hotel. Mi ilusión se había roto. La amargura duró tiempo. Después... fui internacional. La vida paga y la vida cobra.

Hemos hecho memoria de aquél Atlético con figuras como Ben Barek, Carlsson, Aparicio, etc. etc.

Respetó a todo el mundo. Y respeto su religión también. De aquella época de jugador atlético, recordaré las costumbres religiosas de Ben Barek, las que llegaron a hacernos parar en un viaje a París, en autobús—tres veces en el camino para hacer sus oraciones en pleno campo, de rodillas con una alfombra que llevaba siempre encima, de

color verde. Y como estábamos siempre en la misma habitación en los desplazamientos, me despertaba a media noche, de improviso y con frecuencia, poniéndose de rodillas para efectuar sus oraciones de media noche. Pues le supe respetar. Como respeto las opiniones de los periodistas, aun cuando no sean iguales que las mías.

Este hombre tolerante con los gustos y aficiones de los demás, es exigente con el trabajo de entrenamiento de sus jugadores. Dos sesiones de masaje semanal. Todos los días de la semana hay trabajo.

—El jugador de fútbol tiene que trabajar mucho, el fútbol es su vida. Si se quiere revalidar el título de Liga, hay que tener las ideas fijas en ello y el trabajo adecuado al descubierto.

Tiene razón Marcel Domingo. Hay que trabajar más. Con toda cortesía nos ha invitado a pasar a conversar con los jugadores del Atlético. Las puertas del equipo por indicación de su entrenador estaban abiertas de par en par para los periodistas y amigos.



## ¿CUANDO SE DAN LOS CESES?

Es tremendo lo que se aficióna la gente al cargo, al sillón de mando, al sitial. Y lo mismo dá en un alto puesto político, que en la presidencia del Casino de Villaplana del Frenillo; o en un puesto de dirigente deportivo. El caso es no soltarlo, "tener mando, mucho mando", como decía "El Rubio de la Malquerida", la obra de don Jacinto Benavente: "¡Mando, mucho mando!".

Ahora se espera, con el nuevo nombramiento del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, la asepsia de las delegaciones, colocando en federaciones a los hombres que sean capaces.

Tengo a la vista un escrito en el que se refiere un caso insólito dentro del baloncesto español. El Club Alisas, de Santander, ha tenido que recurrir a un notario para que la Federación autorice su inscripción en el Campeonato, ante la negativa de la misma.

El Club Alisas ha reunido, no sin grandes esfuerzos, el mejor conjunto que ha habido en Santander en los últimos diez años. Y ha sido

admitida la inscripción que dos días antes pegaba.

La Federación mencionada dicen que hace poco o nada por el citado deporte, y por un incidente en una asamblea convocada por la citada Federación, manteniendo el presidente del Club Alisas la postura de su decidido participar en la categoría nacional, siendo expedientado federativamente, y que si ponían un nuevo presidente en el entusiasta club, admitirían las fichas, aun cerrado el plazo. ¿Pueden ir así bien las cosas del deporte?

Se han retirado los clubs Sniace y el Santander Oje, llegando a prevalecer el criterio de dicha Federación no hubiese habido ningún club en la categoría nacional, en la región cántabra.

Ahora, por medio de notario, han sido admitidas las inscripciones.

Estimamos que un repaso, cuidadoso, por las delegaciones y federaciones, una auténtica inspección facilitaría la limpieza, tan necesaria, en el deporte español.

## Hojas caídas

### EL COLOSO

**A**si califican a Angel Nieto, ese motorista español, que, con una temporada plena de éxitos el domingo conquistó en Barcelona el título mundial en 50 c.c. y el subcampeonato mundial de los 125 c.c. Al final de las pruebas Nieto fue estrujado materialmente por todos los que podían alcanzarle; y él, como los "grandes", tiró al público que le aclamaba la corona de la victoria, como si fuese una corona de orejas, con vuelta al ruedo, y todo. Así es "El coloso" del motociclismo español.

### RONNY ALLEN AUN AGUANTA

El puntito, que se trajo el Atlético de Bilbao de Las Palmas, le permite al mister bilbaino aguantar un poco más.

Mira que ési fuesen los zaragocistas en San Mamés capaces de hacerle sufrir al inglés?

Lo interesante es que no hagan sufrir al seguidor del Real Zaragoza.

### TIEMPO PERDIDO

Dice Martínez Gandía, con su gracejo de costumbre: "En Zaragoza el público en cierto momento, reclamó penalty. ¡Qué ganas de perder el tiempo!".

Tienes razón Rafael. Aquellas manos instintivas dentro del área... Pero, tiempo perdido.

### PLANAS I AL CALVO SOTELO DE PUERTOLLANO

El ex-zaragocista Planas que estaba jugando en Tercera División, sometido al cuidado de unos negocios hoteleros al propio tiempo, en el Calella, ha firmado por el Segunda División Calvo Sotelo de Puertollano.

Una subida más y a ver si viene por La Romana jugando de extremo. ¿A que hay quien se acuerda de que jugaba de extremo?



**TRAS LA DIMISION DEL PRESIDENTE...**

**¿RECTIFICARA SANTANA SU DECISION?**

El desenlace se veía venir. No podía ser de otra manera, tras la fulminante reacción en todos los niveles deportivos, a favor del gran tenista español.

La lógica se ha impuesto. No podía seguir al frente de la Federación de Tenis, un hombre que ha pretendido derribar con malas artes, con feo estilo antidportivo, el pedestal que un gran número de españoles, aficionados o no, han levantado en su corazón con la fisonomía popular de Supermanuel.

No creo que haga falta recordar las tardes brillantes de triunfos que proporcionó al tenis español, la raqueta de Santana. Están recientes en la memoria de todos. Ni se descubre nada nuevo, si se dice, que gracias a él y a sus compañeros, el tenis ha cobrado un impulso gigantesco en nuestra Patria, cuando no hace mucho, era un deporte prácticamente desconocido.

La dimisión ha sido pues, normal, y por supuesto esperada en la mayoría de los ambientes deportivos. Una vez producida oficialmente, se plantea un nuevo interrogante, que de momento queda en el aire...

La reacción de Santana, queda dentro de la lógica. No podía aceptar las duras críticas sin tomar una resolución tajante. Con su decisión provocó la caída espectacular del hasta entonces Presidente de la Federación de Tenis. Ahora bien:

¿Reconsiderará Manuel Santana, su postura, su decisión, tras las innumerables muestras de cariño y adhesión recibidas?

¿Ratificará su decisión firme de no volver a participar en la Copa Davis con el equipo español, ni en los torneos nacionales?

Estas son las preguntas que ahora se hacen los aficionados, sus millares de simpatizantes y amigos. No hay que olvidar un

detalle importante. Manuel Santana, desde hace ya tiempo, había dejado circular rumores sobre su posible retirada del tenis activo, entre otras causas, por sus obligaciones con la empresa para la que trabaja.

Las declaraciones del recién dimitido Presidente de la Federación de Tenis, no hicieron más que precipitar, posiblemente, una decisión que el famoso jugador, venía madurando y considerando desde hace largo tiempo. Una vez tomada esta importante decisión —porque no cabe duda que ha sido trascendental para su vida deportiva— queda en el aire la incertidumbre de si se volverá atrás, o mantendrá la actitud anunciada.

Manuel Santana dejó abierta una puerta para su triunfal regreso, al ofrecerse incondicionalmente al Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, por si pudieran ser útiles sus conocimientos en el

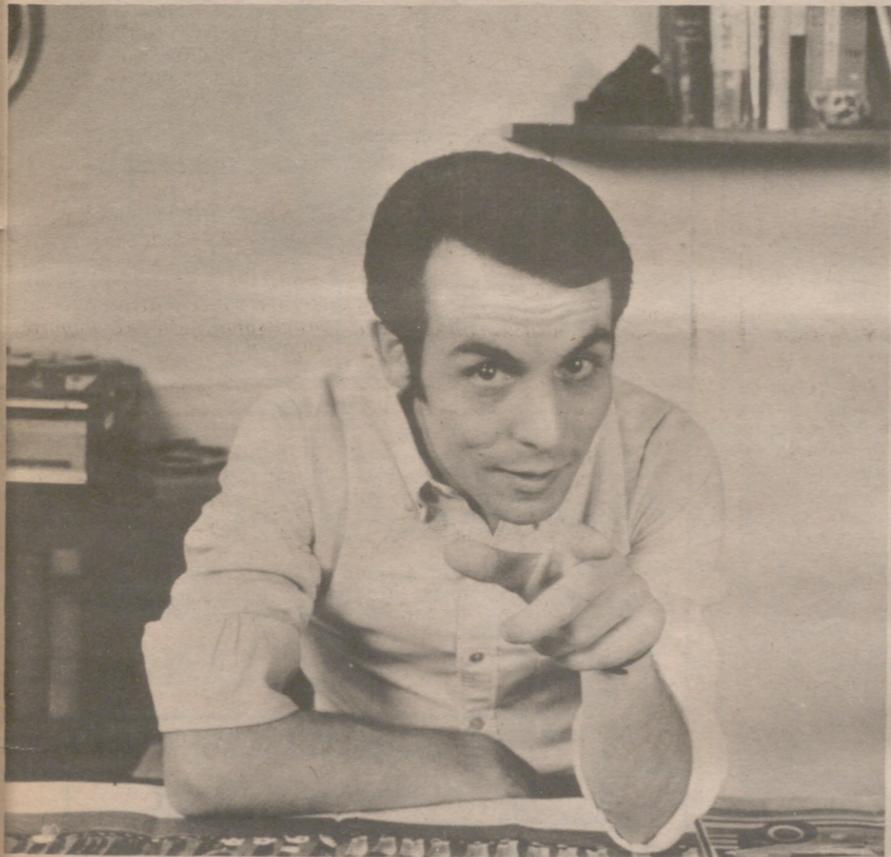
juego de la raqueta. Es muy posible que no se pueda negar a reconsiderar su postura, si se ve presionado por los círculos deportivos oficiales.

Y en definitiva, todo dependerá, de la opinión de los técnicos responsables. Si se llega a la conclusión de que su presencia, es imprescindible en el equipo nacional, Manuel Santana no podrá eludir esta gran responsabilidad.

La fama y la popularidad, exige muchas veces altos tributos. Y cuando se ha tomado una decisión tan costosa y dolorosa, porque el momento de la retirada siempre es difícil, cuesta tener que dar marcha atrás.

Manolo Santana tendrá que volver si se lo piden. Lo contrario sería una deserción y una bofetada al cariño de todos sus admiradores. De una gran mayoría de españoles.

Ricardo MARTINEZ



**SU OPORTUNIDAD EMPIEZA DESDE HOY!**

**TODOS IMPOSITORES HAN SIDO TENIDOS EN CUENTA**

**En total se distribuyen OCHO MILLONES DE PESETAS, con ocasión del 46 Día Universal del Ahorro**

**1.º — TRES MILLONES DE PESETAS:** Sorteo ante notario de 5 pisos (uno en cada capital de provincia) y numerosos premios en efectivo, entre las libretas y cuentas que realicen ingresos en las favorables condiciones detalladas en folletos especiales.

**2.º — UN MILLON DE PESETAS:** Premios de Fidelidad: a) 500 premios de 1.000 pesetas a impositores que lo soliciten con libreta abierta con anterioridad a enero de 1950, con un mínimo de 100 ingresos, realizando también un ingreso en este mes de octubre.

b) 1.000 premios de 500 pesetas a impositores que lo soliciten con libreta abierta con anterioridad a enero de 1960, con un mínimo de 50 ingresos, realizando también un ingreso en este mes de octubre.

**3.º — SEISCIENTAS SETENTA Y CINCO MIL PESETAS:** Premios de nupcialidad:

a) 150 premios de 2.000 pesetas para los matrimonios celebrados en este mes de octubre, con libreta abierta por uno de los contrayentes, al menos, y que realicen un ingreso en este mes de octubre.

b) 750 premios de 500 ptas. para matrimonios celebrados durante el año 1970, con libreta abierta por uno de los contrayentes, al menos, y que realicen un ingreso en este mes de octubre.

**4.º — SEISCIENTAS MIL PESETAS:** Premios de Natalidad: Una bonificación de 100 pesetas a las libretas que se abran a los nacidos durante el mes de octubre.

**5.º — DOS MILLONES DE PESETAS:** Premios de 25 ptas., sin límite de número, a las libretas ordinarias o infantiles en las que se hubiera efectuado una imposición desde 500 ptas. en adelante, los días 28, 29, 30 y 31 de octubre.

**6.º — DOSCIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS:** 500 premios de 500 ptas. a libretas nuevas ordinarias e infantiles abiertas durante el mes de octubre de 1970, con una imposición inicial no inferior a 500 ptas. distribuidos por sorteos provinciales según detalle indicado en el folleto.

**7.º — TRESCIENTAS VEINTE MIL PESETAS:** 32 Becas de 10.000 ptas. a los alumnos que habiendo obtenido títulos con mejores calificaciones en Facultades o Escuelas Especiales, lo soliciten. Han de residir en localidades donde opera la Caja, tener libreta abierta y con una imposición en este mes de octubre.

**8.º — CINCUENTA Y CINCO MIL PESETAS,** para premios en Concursos de Dibujos y Pintura Infantil en cada una de las cinco provincias donde opera la Caja; solicite folletos especiales de esta convocatoria.

**9.º — CIEN MIL PESETAS** para celebrar los II Juegos Deportivos que organiza esta Caja de Ahorros según programa que se ha hecho público.

Entrega de Viviendas. — Visita a nuestras Obras Sociales. — Visitas a la Feria de Muestras. — Diario de la Feria. — Exposiciones de Arte. — Sesiones conmemorativas, etc., etc.



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA**

460 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS  
31 AGENCIAS URBANAS EN ZARAGOZA  
Oficina Central: San Jorge, 8

EL PLURIEMPLEO IMPONE SU LEY

**NECESITA VD. UN...**

En esta sección, que es totalmente gratuita para nuestros lectores publicaremos durante una semana cuantas demandas y ofertas de trabajo se nos envíen. Sólo un ruego: que cuando nuestros comunicantes encuentren el trabajo solicitado nos lo participen. No es mucho, ¿verdad? ¡Pues, adelante!

MONCAYO

**DELINEANTE PROYECTISTA**

En construcción, capacitado para desarrollo completo de proyectos se ofrece para horas libres o jornada completa si las condiciones son optimas. Llamar Teléfono 336765, mediodía atendera Sr. Vinuesa.

**TRABAJO TARDES, EXPERIENCIA ADMINISTRATIVO**

Joven Graduado Social, Gestor Administrativo, con experiencia como administrativo, necesita trabajo tardes aptitud para relaciones públicas llamar teléfono 252176, tarde 6-8 Sr. Lezarín.

**ADMINISTRATIVO**

Casado, 40 años, con experiencia en secciones personal o almacenes, solicita trabajo para Zaragoza o fuera de ella, como administrativo, encargado de almacén o cargo similar informes "ARAGON/exprés" teléfono 216983

**ECONOMIZADOR**

Un señor que dispone de todas las tardes libres trabajaría de economizador o similar llamen al teléfono: 254130. Preguntar por Sr. Escobedo.

**DARIA CLASES DE CIENCIAS**

Cualquier año de Bachillerato, incluso Selectivo. También otro tipo de trabajo por las tardes. Avisar al teléfono 213765. Sr. Villarroya

**PERITO MERCANTIL**

Perito mercantil pendiente de S.M. a sortear en noviembre para el reemplazo del año próximo desearia encontrar trabajo eventual disponiendo como horario hábil de 5 a 9 de la noche. Si alguien lo necesita en el teléfono 235551 de 11 a 1 y de 4 a 6 el Sr. Lorente les dará razón.

**TRABAJO DE LABORATORIOS**

Estudiante de veterinaria último curso desea trabajar en Laboratorios o similar. Llamar al teléfono 220479. Preguntar por Sr. Fernández.

**DESEARIA TRABAJO, SI PUEDE SER JORNADA INTENSIVA**

Tengo 23 años, bachiller elemental, mecanografía, dominio de francés. Experiencia en oficina, correspondencia, giros, contabilidad, etc. Así como en manejo de maquinas contables. Srta. Josefina, teléfono 299541. D. Teobaldo, 1-tercero-B.

**DARIA CLASES PARTICULARES**

Algebra, Cálculo, Selectivo, Ciencias, Ingeniería Técnica, Preuniversitario. Licenciados en Matemáticas, daría clases particulares. teléfono 255855.

**CLASES DE ARABE O TRABAJO ADECUADO**

Daríase clases de árabe o trabajaría como visitador de laboratorio farmaceutico o trabajo similar Ref. 65, "ARAGON/exprés".

**UN COBRADOR DE RECIBOS**

Militar retirado solicita cobro de recibos, con o sin fianza. Llamen al teléfono 338778 preguntando por Sr. Roldán.

**TRABAJOS EN VENTANAS Y CORTINAS**

Arreglos de persianas y cortinas. Construcción y reparación. Teléfono 337755-337642. Sr. Felipe.

**PRECISA SECRETARIA DIRECCION**

Con dominio de Inglés, taquimenacnógrafa. Dispuesta para viajar extranjero. De 25 a 30 años. Sueldo según aptitudes y conocimientos. Empresa internacional. Escribir a n.ano a Ref. 105. "A.E."

**CHOFER REPARTOS**

Se ofrece chófer segunda para reparto en Plaza. Bu en conocedor del cometido, joven y fuerte. Llamar Tfno. 212958

**FOTOGRAFO**

Se ofrece oficial competente en la fotografía. Llamar al Tf. 29 92 02.

**VISITADOR MEDICO**

Joven de 24 años, cultura nivel bachiller busca trabajo como visitar médico o relaciones públicas. teléfono 211286.

**PROFESOR MERCANTIL**

Opositor a Corredor Colegiado de Comercio daría clases particulares de Contabilidad, Hacienda Pública y Derecho Laboral, teléfono 217464

**COBRO DE FACTURAS**

Un señor con 30 años de experiencia en Comercio se haría cargo de algún tipo de relaciones públicas o algún trabajo de gestión, también aceptaría el cobro de facturas. Llamen al teléfono 252701.

**BACHILLER Y PRIMARIA**

Maestra con dos años de experiencia, estudiante de Filosofía, daría clases de Bachiller y Primaria. Teléfono 27 34 83. Preguntar por María José.

**ESPECIALISTA EN RADIO TV. Y TELEFONIA**

Señorita con amplios conocimientos de soldadura. Ha trabajado en Suiza. Busca empleo en taller de aparatos eléctricos (radio, televisión aparatos telefónicos, etc), informes en "ARAGON/exprés" teléfono 216983.

**Lo que DICEN las ESTRELLAS**

**DIA 2 DE OCTUBRE**

**ARIES.** (21-3, 20-4).— Permita que los demás lleven a cabo sus planes y no insista en conseguir que sean segundas sus propias ideas. Las relaciones sentimentales pueden romperse fácilmente.

**TAURO.** (21-4, 20-5).— Los superiores se mostrarán volubles y sensibles, es posible que por esta causa su trabajo sea perturbado. Los asuntos matrimoniales le serán favorables y serán más atrayentes que de ordinario.

**GEMINIS.** (21-5, 20-6).— El ambiente de su hogar será tranquilo lo que le permitirá concentrarse en su trabajo. Ponga más sentido común en todo lo que haga. Continúe confiando en su trabajo como medio más seguro para ganar dinero.

**CANCER.** (21-6, 20-7).— Inesperadas circunstancias desorganizarán el habitual curso de sus actividades. Será un día decepcionante en lo que a idilio se refiere. No se deje llevar por la tensión nerviosa.

**LEO.** (21-7, 21-8).— Difiera cualquier viaje que tenga previsto. Los asuntos familiares causarán interferencias en los amorosos. No se deje llevar por la ira, es fácil herir sentimientos.

**VIRGO.** (22-8, 22-9).— Evite la alteración emocional. Con un poco de buena suerte es fácil que consiga esa secreta esperanza. Busque en sus diversiones favoritas el olvido de sus preocupaciones y problemas.

**LIRA.** (23-9, 22-10).— El día comenzará inestable pero a medida que avance las condiciones le serán muy favorables. Corresponda a las muestras de cariño, es fácil que su indiferencia hiera sentimientos.

**ESCORPION.** (23-10, 22-11).— Su criterio posiblemente no será muy acertado, evite enjuiciar. Sus amigos estarán dispuestos a intervenir en sus problemas, pero no deje que sean ellos quienes lleven la voz cantante.

**SAGITARIO.** (23-11, 20-12).— Manteniéndose en segundo plano tendrá la oportunidad de mejorar en el terreno financiero. Acontecimientos inesperados pondrán en peligro una amistad. Evite decir lo que piensa.

**CAPRICORNIO.** (21-12, 19-1).— No tome determinaciones importantes hoy será fácil errar. Podrá aumentar sus ingresos si lleva a cabo sus ideas y planes. Preste ayuda a quien se la pida.

**ACUARIO.** (21-2, 18-2).— Las finanzas se presentarán más favorables y sin riesgos de cometer errores. Serán posibles los gastos extra; evítelos. Domine su entusiasmo que no le dejara ver claramente.

**PISCIS.** (19-2, 20-3).— Los familiares se ofrecerán a ayudarle, acepte su ayuda. Día bastante peligroso para las finanzas. No permita que sus problemas repercutan en su idilio.



**CONSULTORA de Genealogia y Armas**

Por la Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía

En esta sección se publicarán los escudos de armas de los apellidos cuyas personas lo soliciten, por riguroso turno de recepción de las mismas.

Este servicio es gratuito para los lectores de ARAGON/exprés ofrecido por la delegación de Zaragoza de la Prestigiosa Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía...

**CUPON CONSULTA VALEDERO PARA UN SOLO APELLIDO**

Consultante.....

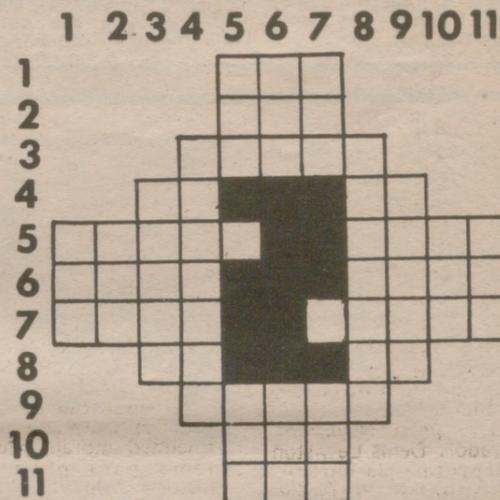
Dirección.....

Desea conocer el origen y armas del apellido.....

Originario al parecer de.....

(Recórtelo y envíe a la redacción de ARAGON/exprés o directamente a la Agencia que facilita el servicio, Apartado 411 Zaragoza).

**CRUCIGRAMA**



IBERGRAF

HORIZONTALES 1: Demostrativo. 2: Gorro militar. 3: Perros. 4: Repetido padre. Existe. 5: Quiérello. Situada. 6: Moja. 6: Moja Al revés, igual. 7: Asideros, Lábrala. 8: Nota. Terminacion verbal. 9: Sientes. 10: Condimento. 11: Agarradero.

VERTICALES: 1: Aquí. 2: Adverbio. 3: Mondar. 4: Moja sen. 5: Existia. Se atreve. 6: Sonido. Yunque de platero. 7: Quiere. Parte del tejado. 8: Partes de la cabeza de los animales en que están colocados los sesos. 9: Huertas. 10: Igual. 11: Guisa.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA DEL NUMERO ANTERIOR**

HORIZONTALES: 1: Tes. 2: Aro. 3: Alano. 4: Ab. Pa. 5: Rimas. Oso. 6: Adn. Nene. 7: Doli. Pelas. 8: Oc. La. 9: Omite. 10: Are. 11: San.

VERTICALES: 1: Rad. 2: Ido. 3: Amalo. 4: Abanico. 5: Tal. Más. 6: Era. Ira. 7: Son. Ten. 8: Oponele. 9: Asela. 10: Ana. 11: Res

**Moda europea de sombreros**

**ESPAÑA PRESENTA EL ESTILO ANDALUZ**

MILAN, 30 (Efe). La nueva moda de sombreros, para mujeres, hombres, ha sido presentada en Milán en el curso de un desfile, en el cual participan las mayores industrias nacionales del sector de siete países europeos: Alemania, Austria, España, Francia, Inglaterra, Italia y Suiza.

Cada nación ha presentado una selección de cinco modelos, entre lo cuales una comisión especial elegirá la que considere la mejor línea que seguirán, sin duda, todos los fabricantes de Europa.

Los resultados se darán a conocer dentro de veinte días,

pero desde este momento puede anticipar que la que llamará "Línea Maxihat" adoptará el "unisex" es decir, sombreros de forma ancha quizá mejor decir idéntica, para los hombres como para las mujeres.

Los nuevos sombreros son de ala ancha, de colores vivos, un poco de color oxidado, gris y algo de marrón, todo como para no olvidar completamente los colores tradicionales.

Entre los modelos presentados se puede anticipar que Francia quiere imponer un sombrero de ala mucho ancha.

JUEVES, 1 DE OCTUBRE DE 1971

## Cine AVENIDA

# "THE YELLOW TEDDY BEARS"

(LAS OSITAS AMARILLAS)



Dirección: Robert Hartford-Davis  
 Jefe de Producción: Robert Sterne  
 Cámara: Peter Newbrook  
 Operador: Denis Lewiston  
 Intérpretes: Jacqueline Ellis, Annette Whiteley, Georgina Patterson, Anne

Kettle, Margaret Vieler, Lain Gregory, Doug Sheldon.

En multitud de ocasiones se ha aprovechado en cine la finalidad moralizante de un tema para presentar una historia "dura" o atrevida, pero que en el fondo se queda

casi siempre de una ingenuidad y superficialidad muy acusadas. Es el caso del estreno del cine Avenida, que por otra parte trae consigo algunos años de retraso. El diálogo es la base de la que se valen los autores para presentar e intentar solucionar unos problemas tan importantes como son la educación (especialmente la educación sexual), el egoísmo de los mayores, la ignorancia de los jóvenes, etc.

Los personajes son unas muchachas que llevan una insignia consistente en una osita amarilla y que es la señal de que han dejado de ser vírgenes. Cuando se enteran sus padres y los profesores del colegio se forma el consiguiente escándalo agravado por la circunstancia de que una de ellas está embarazada y además hay una joven profesora que las comprende, con la lógica reacción de la dirección.

Se hace mención al hecho de que estas jóvenes están incluídas en una sociedad que no se preocupa demasiado de ellas, o lo que es peor, se aprovechan de ellas haciendo del sexo y del erotismo una industria muy productiva sin hacer caso de las consecuencias que esto pueda traer consigo.

Como es natural casi todo el tiempo se pasa en una serie de divagaciones de éstas que tanto se oyen en los seriales de radio o usan con frecuencia los "snobs" que quieren presumir de avanzados o preocupados por esos problemas. No obstante el tema es interesante aunque en algunos momentos se pase de la raya o duren las situaciones más de lo debido.

La realización es sencilla y lineal, pero también monótona. Los actores cumplen en su mayoría el cometido que tienen señalado. En conjunto puede servir para pasar el rato, pues ya se sabe que una vez ha terminado la proyección el público no quiere saber casi nunca nada de complicaciones y por tanto la lección (si lo es), no sirve para nada.

SANCHEZ MILLAN

## TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**radiodelicias**

Avda. América, 4 y 6 - Télf. 370100  
 Avda. Madrid, 161 y 163 - Télf. 334021  
 Delicias, 5 - Télf. 330227 - ZARAGOZA

**JUEVES 1**

### sobremesa

- 12,45 CARTA DE AJUSTE.
- 14,00 Apertura y presentación.
- 14,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 15,00 NOTICIAS A LAS TRES.
- 15,25 Avances.
- 15,30 BONANZA: «El mundo es pequeño».
- 16,30 NIVEL DE VIDA.
- 17,00 HABLEMOS DE ESPAÑA.
- 17,15 Despedida y cierre.

### tarde

- 19,15 CARTA DE AJUSTE.
- 19,30 Apertura y presentación.
- 19,32 ANTENA INFANTIL.
- 20,29 Avances.
- 20,30 MISTERIOS AL DESCUBIERTO.

### noche

- 20,55 ESTA NOCHE...
- 21,00 NOVELA: «La Insula Barataria», de Carlos Muñoz. Capítulo IV.
- TELEDIARIO.
- 21,30 Avances.
- 21,55 AL FILO DE LO IMPOSIBLE.
- 22,00 IRONSIDE: «Adiós al pasado» (segunda parte).



- 23,30 AVENTURA.
- 24,00 VEINTICUATRO HORAS.
- 0,15 Despedida y cierre.

- 19,45 CARTA DE AJUSTE.
- 20,30 Presentación y avances.
- 20,32 DIBUJOS ANIMADOS.
- 20,45 JULIA.
- 21,15 VIAJE SIN PASAPORTE.
- 21,45 BALLINGER DE CHICAGO.
- 22,15 NOTICIA-2.
- 22,30 Avances.
- 22,32 TEATRO DE SIEMPRE.
- 24,00 Cierre.

**inter**  
 TRANSISTORES  
 GAMA MODULAR

**UHF**

## PATTY PRAVO: RECITAL EN EL "OLYMPIA"

Acabada su participación en el Festival de música ligera de Venecia, Patty Pravo se dispone a dar un recital en el «Olympia» parisino, lo que supone su total consagración como cantante en Francia. Luego de haber rodado para la televisión gala un «show» televisivo, Patty parece haber hecho muchas e importantes amistades en París.

Después de su actuación en la mencionada sala «pop» francesa, Patty marchará a los Estados Unidos, en donde le esperan dos programas para la televisión. Y aún le espera la no tan lejana «Canzonissima» italiana... en fin, que Patty no para de trabajar y de llenarse los bolsillos...

Después del oculista...  
**Jena** OPTICA  
 a la vista

Afonso 1, 18 Pasaje Palafox.- Avda. Madrid, 161-163  
 Teléfono 230246 Teléfono 235494 Teléfono 331014

## Cartelera

### TEATROS

**PRINCIPAL.** — Compañía Vicente Parra, 7'15 y 11. «Amores cruzados», con Lola Cardona y la colaboración de Valeriano André. ¡Picaresca! ¡Atrevida! ¡Desenfadada! (May. 18).

### CINES DE ESTRENO

**COLISEO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: Un ejército de cinco hombres. Metrocolor. Peter Graves, Bud Spencer.

**COSO.** — 5-7-9-11 (May. 18). Pasaporte a la locura. Pathecolor. Susan Strasberg, Dean Stockwell.

**DORADO.** — Próximo sábado, reapertura con el estreno de Borsalino. Color. Alain Delon, J. Paul Belmondo. (Mayores 18 años).

**FLETA.** — 5-7-9-11 (May. 18). Ultimos días: Las Vegas 1970. Todd-ao - Color - Estereofónico. John Cassavettes, Britt Ekland.

**GOYA.** — 5-7-9-11 (May. 18). Motín. Color. Jim Brown, Gene Hackman.

**PALAFIX.** — 5-7'15 y 10'45 (May. 18). 3.ª semana: El secreto de Santa Vittoria. Cinemascope - Technicolor. Anthony Quinn, Virna Lisi, Hardy Kruger, Anna Magnani.

**REX.** — 5-7-9-11 (May. 18). Mátales y vuelve. Panavisión 70 mm. - Technicolor y sonido estereofónico. Chuck Connors, Frank Wolff.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). Los extremeños se tocan. Cinemascope - Eastmancolor. Antonio Garisa, Andrés Pajares, Conchita Núñez.

### CINES DE ARTE Y ENSAYO

**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). The yellow bears (Las ositas amarillas). Jacqueline Ellis, Anette Whiteley. (V. O.).

**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Persona. Un film de Ingmar Bergman. Bibi Andersson, Liv Ullmann.

### CINES DE REESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). 4.ª semana: Mortadelo y Filemón - Agencia de información. ¡Ocho nuevas historietas en color! Próximo sábado, matinal a las 12.

**ARGENSOLA.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). La noche de los gigantes. Color. Gregory Peck, Eva Marie Saint. ¡Dos últimos días!

**DELICIAS.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Delicado delincuente. Jerry Lewis, Martha Hyer. Ultimo día.

**DUX.** — CERRADO POR REFORMAS. Reapertura sábado día 3.

**FUENCLARA.** — 5-7-9 (Todos públicos). Agente 04 del imperio sumergido. Cinemascope - Eastmancolor. Hitoshi Ueki, Hajime Hana.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). La revoltosa. Eastmancolor. Elisa Ramírez, José Moreno, Antonio Casal.

**MADRID.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El día de la lechuga. Eastmancolor. Claudia Cardinale, Franco Nero. Ultimo día.

**MOLA.** — 4'45-7-9'15 y 11'15 (May. 18). El largo Día del Águila. Cinemascope - Technicolor. Frederick Stafford, Francisco Rabal.

**MONUMENTAL.** — 5-7-9-11 (May. 18). Crímenes en la oscuridad. Color. Frankie Avalon.

**NORTE.** — Desde las 4'45 (Mayores 18). La Celestina. Color. Elisa Ramírez.

**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). El presidente. Color. Crispin Jones, Shelley Winters.

**PARIS.** — 4'45-7-9'15 y 11'15 (Todos públicos). 3.ª semana: El oro de Mackenna. Cinemascope - Technicolor. Gregory Peck, Omar Shariff.

**PAX.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Un día es un día. Eastmancolor. Alberto Closas, Sonia Bruno. Ultimo día.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (May. 14). El deseo y la bestia. Color. Peter Cushing.

**ROXY.** — 5-7-9-11 (May. 18). Susana. Cinemascope - Eastmancolor. Conchita Velasco, Juanjo Menéndez. Ultimo día.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Joe, el implacable. Scope - Color. Nicoletta Machiavelli.

**TORRERO.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). El gendarme se casa. Cinemascope - Eastmancolor. Louis de Funès. Ultimo día.

### PELOTA

Frontón Jai-Alai. — 5'30 y 11. Partidos de pelota a cesta punta. Quiñielas.

Tarde: Oñate - Carroquino contra Irusta - Aranceta. Pradera - Echeverría contra Javier - Mondragonés.

Noche: José - Olea contra Mendi - Aranzabal. Zaldivia - Ochoito contra Renedo - Asabel.

# Nosotros



# LA MODA DE PARIS

PARIS, (Efe-France Press).— ¡Del abrigo a la capa... no hay mucha diferencia! ¡Las mangas únicamente! Esta es quizás la razón por la cual veremos, esta temporada, establecerse una rivalidad con el pantalón, que la capa acompaña mejor que los abrigos largos.

Para evitar las vacilaciones a sus clientes, Givenchy ha creado un modelo que es, a la vez, capa y abrigo. Se pueden llevar los dos al mismo tiempo, cuando hace mucho frío, o sólo la capa, ya que es amovible y va fijada debajo del cuello del abrigo. El conjunto de lana gris se completa aquí con unas botas de ante de tono cabeza de negro y un sombrero de topo a juego.

¡Gris y marrón! ¡Qué siniestro! No obstante, hay que probarlo. Se verá entonces que, por el contrario, es muy elegante. (Diseño 1).

Pierre Cardin siempre ha presentado capas en sus colecciones. Se trata de uno de los atuendos preferidos del modista, que lo considera elegante, romántico y práctico, cualidades muy difíciles a reunir. Su capa de 1970 es, naturalmente, muy larga, envolvente, con falsos bolsillos aplicados. El cuello y los bordes de la capa se subrayan con numerosas hileras de pespuntos, que acentúan la firmeza del corte. Debajo de la capa, Cardin ha previsto una combinación pantalón provista de un largo delantal, detalle que añade una nota muy femenina al confort del conjunto, realizado en jersey de pura lana peinada de color azul glaciador, un tejido de Leonard (Diseño 2).

Philippe Venet se ha hecho demasiado célebre con sus abrigos para anunciar a ellos y concebir otra cosa diferente. No obstante, al diseñar el abrigo de nuestro diseño, se inspiró sin duda en la capa. En efecto, las mangas son de corte muy ancho, en contraste con el busto, ajustado por encima de un talle ceñido por un cinturón y de una falda acampanada. Destaquemos el fino abotonado bajo un cuello alto, constituido por una trabilla que se abrocha bajo la barbilla. Los bolsillos, hendidos en oblicuo, van bordeados por una cartera (Diseño 3).

Muy nuevo esta temporada, el "acolchado" está, sin duda, inspirado en los anoraks de esquiar. Christian Dior ha recurrido a este nuevo tejido, de Racine, a

base de jersey de color berenjena de pura lana peinada. Este tejido permite realizar atuendos de mucho abrigo y al mismo tiempo ligeros, como el modelo presente, que se parece a un traje sastrero puesto que ciñe la silueta, afinándola. El busto es menudo, con un cuello alto que se prolonga en pechera. Unos pespuntos forman un fino rayado. La falda es ligeramente acampanada, con abertura en la espalda. Dior acompaña este modelo con unas botas de cuero berenjena y un gorro de jersey acolchado de estilo paje de Clouet. Destaquemos, de paso, que todos esos modelos están presentados con botas, lo que indica bien el éxito que tendrán el próximo invierno. (Diseño 4).

El abrigo de pieles sigue la moda "maxi", como todo el mundo y, como todo el mundo, se democratiza, incluso en el dominio de la alta costura. Conviene añadir que ciertas pieles sintéticas son actualmente tan bellas como las pieles auténticas. Así, Louis Feraud no ha vacilado en utilizar una imitación de nutria "acriorlon" de Borg, de color negro. Gracias a ello, este modelo, cuyo cuerpo es de paño naranja, es de un precio accesible a muchas de sus jóvenes clientes. Una cogulla a juego y unas botas de suela de "crepé" contribuyen a que este conjunto sea el atuendo ideal para la época de mucho frío (Diseño 5).

### EXPLICACIONES DE NUESTROS DISEÑOS

1 - Givenchy: Abrigo de paño gris, con capa amovible. Botas de ante cabeza de negro. Sombrero de topo del mismo color.

2 - Pierre Cardin: Realizado en jersey de pura lana peinada azul glaciador de Leonard, esta capa ancha se lleva sobre una combinación-pantalón y un largo delantal. Falsos bolsillos aplicados. El cuello y el contorno de la capa van pespunteados, así como el cinturón y el contorno del delantal.

3 - Philippe Venet: Abrigo cashmira de tono crudo de Moreau. Cinturón de ante marrón con motivo oval de oro. Botas de ante marrón "Philippe Venet", ejecutadas por su creador, Alain Harel.

4 - Dior: El "acolchado", muy nuevo esta temporada, aparece aquí en un jersey berenjena de pura lana peinada de Racine. Línea de busto muy fina con cuello alto,

pechera pespunteada formando rayas y falda ligeramente acampanada con abertura en la espalda. Botas de cuero de color berenjena, gorro de jersey acolchado de estilo paje de "Clouet".

5 - Louis Feraud: Abrigo de pieles imitación nutria, acrílico "Orlon" de Borg, negro, y de paño anaranjado, adornado con vinyl.

### PEQUEÑAS NOVEDADES DE LA MODA UNAS NUEVAS BOTAS ELASTICAS

Cyprius, un creador de zapatos parisense, ha tenido la buena idea de concebir una falsa bota para el verano y la época de entretiempo, que permite cubrir la pierna bajo las faldas largas. Esta bota presenta un escarpín de línea sport,

del cráneo y en semifleco en la frente. Esa línea, llamada "L'Aiglon", ha hecho desaparecer completamente el encrepado. Sus pormoteros fueron principalmente, Jean-Louis Santin Roch y Jacques Dessange.

### ¿MAXI O MINI PARA LAS NIÑAS?

Si bien las mujeres aceptan sin vacilar todas las modas extremistas que se suceden desde hace unos años, las niñas manifiestan menos "docilidad". Interrogadas recientemente en el curso de un desfile de moda organizado a su intención, unas cincuenta pequeñas declararon preferir el "mini" al "maxi". Estamos viendo que todos los fabricantes de confección que han preparado una

## LA CAPA, DE MODA, PUEDE SER MAS AIROSA Y CON MAYOR GRACIA QUE EL ABRIGO LARGO BOTAS ELASTICAS DE NUEVO ESTILO, PEINADOS "L'AIGLON" Y NUEVO SISTEMA PARA MAQUILLAJE DE LAS PESTAÑAS.

prolongada por una media del mismo color, trabajada en una materia muy elástica y aireada. Muy fácil de calzar, cómodo, elegante, este zapato nos parece una excelente idea para completar la línea "maxi".

### LOS TACONES DE 1971

Los tacones se elevan a dos centímetros, a veces tres. Sin embargo, el retorno del tacón alto no está aún próximo. Aunque más elevado, este tacón de última moda es ancho y espeso, lo cual presenta la ventaja de ser muy cómodo, pero no muy elegante.

### PEINADO "L'AIGLON"

Las mujeres no siguen siempre la moda capilar que lanzan los peluqueros, cada temporada. Sin embargo, el verano pasado todas las cabezas pasaron por las tijeras de los peluqueros para transformar su peinado en mechadas desordenadas, muy largas en la nuca, cortas en la parte alta

colección "maxi" para los juniors, tendrán que empezar a cortar faldas...

### EL MAQUILLAJE DE LAS PESTAÑAS

Estée Lauder presenta una nueva fórmula de rimel automático, que alarga las pestañas y les da un espesor de bella suntuosidad. Se trata de "Last Lengthening roll-on mascara", un nombre

difícil de recordar. Esta máscara resiste el agua y no se diluye jamás. Para aplicarla, conviene empezar por las raíces y continuar hasta el extremo de las pestañas. Primero, hay que hacer un movimiento descendente del párpado a la punta de las pestañas para dar color a la parte de arriba. Luego, los movimientos se hacen hacia arriba y hacia los lados. Se hace una primera aplicación y se deja secar; luego una segunda, y, si conviene, una tercera.

Por Guylaine GUIDEZ